

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1999-2000

19 OCTOBRE 1999

Questions
et
Réponses

Questions et Réponses — Sénat
Session de 1999-2000
Vragen en Antwoorden — Senaat
Zitting 1999-2000

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1999-2000

19 OKTOBER 1999

Vragen
en
Antwoorden

SOMMAIRE PAR OBJET — ZAAKREGISTER

Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
Datum	Vraag nr.		Voorwerp	Bladzijde
				* Question sans réponse
				** Réponse provisoire
				* Vraag zonder antwoord
				** Voorlopig antwoord

Premier ministre

Eerste minister

2. 9.1999	10	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	21
2. 9.1999	28	Mme/Mevr. de Bethune	Services fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	21

* *

Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi

Vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

2. 9.1999	9	Mme/Mevr. de Bethune	Travail de nuit par des étudiants jobistes. — Autorisation. Nachtarbeid door jobstudenten. — Toelating.	22
2. 9.1999	11	Mme/Mevr. de Bethune	** Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	19
2. 9.1999	29	Mme/Mevr. de Bethune	** Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	19

* *

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères

Vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken

2. 9.1999	12	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	24
-----------	----	----------------------	--	----

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
2. 9.1999	30	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	25
9. 9.1999	52	Dallemagne	* Timor-Oriental. — Initiatives du gouvernement. — Moyens de pression sur l'Indonésie. Oost-Timor. — Initiatieven van de regering. — Middelen om pressie uit te oefenen op Indonesië.	9

*
* *

**Vice-premier ministre et
ministre du Budget, de l'Intégration sociale
et de l'Économie sociale**

**Vice-eerste minister en
minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie
en Sociale Economie**

26. 8.1999	6	Maystadt	* Conditions de travail à la Direction des prestations aux handicapés. Werkomstandigheden bij de Directie uitkeringen aan gehandicapten.	10
2. 9.1999	13	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	26
2. 9.1999	31	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	26

*
* *

**Vice-premier ministre et
ministre de la Mobilité et des Transports**

**Vice-eerste minister en minister
van Mobiliteit en Vervoer**

1. 9.1999	8	Caluwé	SNCB. — Transport de voyageurs. — Liaison avec les Pays-Bas. NMBS. — Personenvervoer. — Verbinding met Nederland.	27
2. 9.1999	14	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	28
2. 9.1999	32	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	28

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement
Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid
en Leefmilieu**

2. 9.1999	15	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	29
2. 9.1999	33	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	29

*
* *

**Ministre de l'Intérieur
Minister van Binnenlandse Zaken**

9. 8.1999	4	Verreycken	* Élections. — Résultats électoraux à Anvers. — Erreurs dues à l'ordinateur. Verkiezingen. — Kiesresultaten te Antwerpen. — Computerfouten.	10
2. 9.1999	16	Mme/Mevr. de Bethune	* Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	11
2. 9.1999	34	Mme/Mevr. de Bethune	* Services publics fédéraux — Représentation équilibrée des hommes et des femmes — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	11
2. 9.1999	47	Creyelman	* Championnats d'Europe de football. — Maintien de l'ordre. Europese Kampioenschappen voetbal. — Handhaving van de openbare orde.	12
14. 9.1999	57	Caluwé	* Statut des mandataires locaux. — Régime des pensions. Statuut van de lokale mandatarissen. — Pensioenregeling.	13
14. 9.1999	58	Caluwé	* Statut des mandataires locaux. — Régime de sécurité sociale. Statuut van de lokale mandatarissen — Sociale-zekerheidsregeling.	13

*
* *

**Ministre des Affaires sociales
et des Pensions
Minister van Sociale Zaken
en Pensioenen**

2. 9.1999	17	Mme/Mevr. de Bethune	* Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	14
2. 9.1999	35	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	30

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration**
**Minister van Ambtenarenzaken en
Modernisering van de openbare besturen**

2. 9.1999	18	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	31
2. 9.1999	36	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	31
2. 9.1999	46	Mme/Mevr. de Bethune	Fonction publique fédérale. — Politique en matière de personnel. — Intégration de la dimension «égalité des chances». Federaal ambt. — Personeelsbeleid. — Integratie van de gelijkheidsdimensie.	34

*
* *

Ministre de la Défense
Minister van Landsverdediging

26. 8.1999	7	Vankrunkelsven	Présence d'armes nucléaires à la base aérienne de Kleine Brogel. Kernwapens op de luchtmachtbasis van Kleine Brogel.	34
2. 9.1999	19	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	35
2. 9.1999	37	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	36

*
* *

**Ministre de l'Agriculture
et des Classes moyennes**
**Minister van Landbouw
en Middenstand**

2. 9.1999	20	Mme/Mevr. de Bethune	** Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	19
2. 9.1999	38	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux — Représentation équilibrée des hommes et des femmes — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	37
9. 9.1999	54	Decaluwe	Activités ambulantes. — Ventes occasionnelles. — Vendeurs non professionnels. Ambulante activiteiten. — Occasionele verkopen. — Niet-professionele verkopers.	39

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

Ministre de la Justice

Minister van Justitie

4. 8.1999	3	Mme/Mevr. de Bethune	Attestation de distribution. — Champ d'application. Distributieattest. — Toepassingsgebied.	41
2. 9.1999	21	Mme/Mevr. de Bethune	* Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	14
2. 9.1999	39	Mme/Mevr. de Bethune	* Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	14
10. 9.1999	55	Verreycken	Voyance. — Escroquerie. Waarzeggerij. — Oplichterij.	42

*
* *

Ministre des Finances

Minister van Financiën

4. 8.1999	2	Mme/Mevr. de Bethune	* Frais de représentation à l'étranger. — Application de la règle des 50 %. Representatiekosten in het buitenland. — Toepassing 50 %-regel.	14
24. 8.1999	5	Verreycken	* Donation royale. Koninklijke Schenking	14
2. 9.1999	22	Mme/Mevr. de Bethune	* Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	15
2. 9.1999	40	Mme/Mevr. de Bethune	* Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	15
7. 9.1999	50	Mme/Mevr. Thijs	* Coopération au développement. — Régime des prêts d'État. Ontwikkelingssamenwerking. — Stelsel van staatsleningen.	15
9. 9.1999	53	Dallemagne	* Timor-Oriental. — Initiatives du gouvernement. — Moyens de pression sur l'Indonésie. Oost-Timor. — Initiatieven van de regering. — Middelen om pressie uit te oefenen op Indonesië.	15

*
* *

Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

2. 9.1999	23	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	43
-----------	----	----------------------	--	----

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

2. 9.1999	41	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	44
-----------	----	----------------------	--	----

*
* *

**Ministre de l'Économie et
de la Recherche scientifique
Minister van Economie en
Wetenschappelijk Onderzoek**

2. 9.1999	24	Mme/Mevr. de Bethune	* Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	16
2. 9.1999	42	Mme/Mevr. de Bethune	* Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	16
10. 9.1999	56	Verreycken	* Publicité des documents administratifs. Openbaarheid van bestuursdocument.	16

*
* *

**Secrétaire d'État au Commerce extérieur,
adjoint au ministre des Affaires étrangères
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,
toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken**

2. 9.1999	25	Mme/Mevr. de Bethune	* Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	16
2. 9.1999	43	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	45
7. 9.1999	51	Mme/Mevr. Thijs	Coopération au développement. — Régime des prêts d'État. Ontwikkelingssamenwerking. — Stelsel van staatsleningen.	46

*
* *

**Secrétaire d'État
à la Coopération au développement
Staatssecretaris voor
Ontwikkelingssamenwerking**

2. 9.1999	26	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van de goede praktijk. — Actieplannen.	46
2. 9.1999	44	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	47

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
7. 9.1999	48	Mme/Mevr. Thijs	* Coopération au développement. — Respect des droits de l'homme. — Rapport annuel au Parlement. Ontwikkelingssamenwerking. — Eerbied van de mensenrechten. — Jaarlijks verslag aan het Parlement.	16

*
* *

**Secrétaire d'État à l'Énergie
et au Développement durable
Staatssecretaris voor Energie
en Duurzame Ontwikkeling**

2. 9.1999	27	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	47
2. 9.1999	45	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	48

*
* *

Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire (Art. 70 du règlement du Sénat)

Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement (Art. 70 van het reglement van de Senaat)

(Fr.) : Question posée en français — (N.) : Question posée en néerlandais

(Fr.) : Vraag gesteld in het Frans — (N.) : Vraag gesteld in het Nederlands

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères

Question n° 52 de M. Dallemagne du 9 septembre 1999 (Fr.) :

Timor-Oriental. — Initiatives du gouvernement. — Moyens de pression sur l'Indonésie.

Le Timor-Oriental vit aujourd'hui un drame hallucinant où intimidations, terreur et massacres ont abouti à une logique d'épuration ethnique. Alors que les forces armées indonésiennes sont censées garantir la sécurité de la population au Timor-Est, en vertu notamment de l'accord entre l'Indonésie et le Portugal signé à New York le 5 mai, il apparaît de plus en plus clairement que celles-ci organisent cette campagne de terreur ainsi que le déplacement forcé de populations entières.

L'Indonésie n'ayant déjà pas respecté l'article 3 de l'Accord de New York qui prévoyait le maintien de la paix et de la sécurité pour assurer un processus électoral exempt d'intimidations et de violence, celle-ci vient aujourd'hui encore de réitérer son opposition à tout déploiement d'une force internationale de paix. L'Indonésie bafoue non seulement la communauté internationale mais aussi la volonté exprimée ce week-end par la population de Timor-Est qui, à 78,5 %, a clairement choisi, malgré la menace, l'indépendance.

Dès lors, quelles initiatives notre gouvernement compte-t-il prendre :

1. au niveau bilatéral

— Quelles mesures humanitaires d'urgence comptez-vous prendre pour apporter notre aide à la population du Timor ?

— Au niveau financier, sachant l'aide octroyée par notre pays à l'Indonésie, notamment via les prêts d'État à État, et ce de 1968 à 1996 pour un montant total de 6,8 milliards de francs belges, mais aussi sachant le volume d'aide important octroyé par le FMI (10 milliards de dollars) à l'Indonésie, quelles initiatives notre ministre des Finances compte-t-il prendre, à la fois au niveau bilatéral et via le FMI ?

— Quelles autres initiatives comptez-vous prendre à ce niveau ?

2. au niveau européen

Quelles initiatives comptez-vous prendre pour une réaction rapide et commune des 15 États membres ?

3. au niveau onusien

Notre gouvernement est-il prêt à s'inscrire dans une logique d'intervention militaire visant à restaurer la paix et la sécurité à Timor, initiative soutenue par plusieurs pays de la région pacifique ?

Vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken

Vraagnr. 52 van de heer Dallemagne d.d. 9 september 1999 (Fr.) :

Oost-Timor. — Initiatieven van de regering. — Middelen om pressie uit te oefenen op Indonesië.

Oost-Timor beleeft thans een hallucinant drama waarbij intimidaties, terreur en moordpartijen zijn uitgedraaid op een ware etnische zuivering. Hoewel het Indonesische leger geacht wordt de veiligheid van de bevolking van Oost-Timor te garanderen, inzonderheid krachtens de overeenkomst tussen Indonesië en Portugal die op 5 mei in New York werd ondertekend, wordt steeds duidelijker dat datzelfde leger de terreurcampagne en de gedwongen verhuizing van hele bevolkingsgroepen organiseert.

Indonesië, dat het al niet zo nauw nam met artikel 3 van de Overeenkomst van New York die voorzag in het handhaven van een vredes- en veiligheidsklimaat om een verkiezingsproces te kunnen garanderen dat vrij is van intimidaties en geweld, heeft zich vandaag nog opnieuw verzet tegen de komst van een internationale vredesmacht. Indonesië negeert niet alleen de internationale gemeenschap maar ook de wil van de bevolking van Oost-Timor waarvan 78,5 % zich dit weekend duidelijk heeft uitgesproken voor onafhankelijkheid en dit ondanks alle bedreigingen.

Welke initiatieven denkt onze regering te nemen :

1. op bilateraal niveau

— Welke humanitaire spoedmaatregelen denkt u te nemen om de bevolking van Timor te helpen ?

— Welke initiatieven denkt onze minister van Financiën te nemen op bilateraal niveau en via het IMF, wanneer hij weet dat op financieel niveau de hulp die ons land aan Indonesië verleent, onder meer via leningen van Staat tot Staat, in de periode 1968-1996 in totaal 6,8 miljard Belgische frank bedroegen indien hij de omvang van de hulp die het IMF aan Indonesië verleent (10 miljard dollar) kent ?

— Welke andere initiatieven denkt u op dit niveau te nemen ?

2. op Europees niveau

Welke initiatieven denkt u te nemen om een snelle en gemeenschappelijke reactie van de 15 lidstaten te bevorderen ?

3. op niveau van de Verenigde Naties

Is onze regering bereid steun te verlenen aan een militair ingrijpen dat de vrede en de veiligheid in Timor moet herstellen en dat door verschillende landen uit het gebied in de Stille Oceaan ten eerste op prijs zou worden gesteld ?

Vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Intégration sociale

Question n° 6 de M. Maystadt du 26 août 1999 (Fr.):

Conditions de travail à la Direction des prestations aux handicapés.

Récemment, vous avez été interpellé par les assistants sociaux de la Direction des prestations aux handicapés en ce qui concerne les conditions déplorables dans lesquelles ces agents sont obligés de travailler.

Leurs locaux, situés au Centre Grétry, étaient prévus, à l'origine, pour une fonction commerciale. Ils sont donc peu fonctionnels et ne répondent pas aux normes de sécurité et d'hygiène.

Ces assistants sociaux, dont le nombre a doublé au cours des dernières années, sont notamment chargés de s'entretenir par téléphone avec des personnes handicapées. Ces permanences téléphoniques, l'étude des dossiers et la rédaction des rapports ont lieu dans des locaux communs. Dès lors, ces fonctionnaires sont obligés de s'isoler, les uns après les autres, dans une cave!

À l'aube du XXI^e siècle, vous comprendrez que ces conditions de travail inadmissibles les empêchent de remplir correctement une mission essentielle pour les personnes handicapées.

Quelles mesures concrètes et rapides avez-vous prises ou comptez-vous prendre afin de donner aux agents de ce service les moyens de remplir correctement leur mission?

Ministre de l'Intérieur

Question n° 4 de M. Verreycken du 9 août 1999 (N.):

Élections. — Résultats électoraux à Anvers. — Erreurs dues à l'ordinateur.

Selon la version officielle, l'instauration du vote électronique aurait pour conséquence que, pour le canton électoral d'Anvers, on ne dispose que de résultats électoraux globaux et plus, comme jadis, de résultats électoraux par bureau de vote.

Je lis toutefois, dans un entretien avec le parlementaire SP anversois, M. Tuur Van Wallendael, publié dans le *Gazet van Antwerpen* du 3 août 1999, ce qui suit: «En raison du problème qu'a posé une disquette, nous avons pu procéder à la vérification d'une partie des résultats électoraux de la ville d'Anvers. Il en ressort que le Vlaams Blok a perdu 3% dans le vieil Anvers.» (*Traduction.*)

Cette affirmation soulève des questions, d'autant plus que je lis dans le rapport du collège d'experts chargés par le Parlement, du contrôle des systèmes de vote automatisés, le passage suivant: «Le ministère de l'Intérieur prépare un relevé et une analyse du nombre et du type de pannes (dont le nombre est particulièrement important à Anvers). Au jour du dépôt du rapport, les experts n'ont pas encore reçu d'informations complémentaires à ce sujet.» (doc. Sénat, n° 2-7/1, p. 43).

Je saurais gré à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

— À quel problème a-t-on été confronté à Anvers, avec quelle(s) disquette(s), et dans quels bureaux de vote?

— Comment a-t-on pu déduire de cette (ces) disquette(s) des résultats électoraux électroniques partiels?

— Est-il possible de lire les résultats électoraux sur une seule disquette d'un seul bureau de vote?

Vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Maatschappelijke Integratie

Vraag nr. 6 van de heer Maystadt d.d. 26 augustus 1999 (Fr.):

Werkomstandigheden bij de Directie uitkeringen aangehandicapten.

Onlangs hebt u de sociale assistenten van de Directie uitkeringen aan gehandicapten over de vloer gekregen. Ze hebben u gewezen op de erbarmelijke omstandigheden waarin zij moeten werken.

Hun lokalen maken deel uit van het Grétry Centrum en waren oorspronkelijk bedoeld als handelspand. Ze zijn dus niet erg geschikt voor hun doel en voldoen niet aan de eisen inzake veiligheid en hygiëne.

Het aantal sociaal assistenten is tijdens de jongste jaren verdubbeld. Hun taak bestaat er onder meer in gehandicapten aan de telefoon te woord te staan. De wachtdienst aan de telefoon, het onderzoek van dossiers en het opstellen van rapporten verlopen in gemeenschappelijke lokalen. Het gevolg hiervan is dat die ambtenaren zich om de beurt moeten terugtrekken in een kelder!

Onnodig te zeggen dat het om ontoelaatbare toestanden gaat en dat die ambtenaren hun voor de gehandicapten zo essentiële taak niet naar behoren kunnen vervullen en dat nog wel aan de vooravond van de 21^e eeuw.

Welke concrete en ingrijpende maatregelen hebt u genomen of overweegt u te nemen opdat de ambtenaren van die dienst hun taak behoorlijk kunnen uitvoeren?

Minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 4 van de heer Verreycken d.d. 9 augustus 1999 (N.):

Verkiezingen. — Kiesresultaten te Antwerpen. — Computerfouten.

Door de invoering van het elektronisch stemmen zou, volgens de officiële versie, voor het kieskanton Antwerpen enkel een globale kiesuitslag beschikbaar zijn en geen kiesuitslag meer per kiesbureau zoals destijds.

In de *Gazet van Antwerpen* van 3 augustus 1999 lees ik echter in een vraaggesprek met Antwerps SP-parlementslid Tuur Van Wallendael deze passage: «Door het probleem met een computerschijfje hebben we een deel van de verkiezingsuitslag in de stad Antwerpen kunnen nagaan. Zo blijkt in oud-Antwerpen het Blok 3% achteruit te gaan.»

Deze uitspraak roept vragen op, temeer daar ik in het verslag van het college van deskundigen dat in opdracht van het Parlement toezicht houdt op de geautomatiseerde stemming volgende passage lees: «Het ministerie van Binnenlandse Zaken bereidt een overzicht en analyse voor van het aantal en het type defecten (opvallend aantal in Antwerpen). Tot op indiening van het rapport werd geen verdere informatie hierover verstrekt aan de deskundigen.» (Stuk Senaat, nr. 2-7/1, blz. 43).

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen:

— Welk probleem met welk computerschijfje, één of meerdere, was of waren er in Antwerpen, en in welke stembureaus?

— Op welke wijze was het mogelijk hieruit een gedeeltelijke elektronische kiesuitslag af te leiden?

— Is het mogelijk het kiesresultaat te lezen op slechts één schijfje van slechts één kiesbureau?

— Les informations précitées ont-elles été rendues publiques par le département de l'Intérieur? Dans l'affirmative, à qui? Comment M. Van Wallendael a-t-il pu se les procurer?

— Le «relevé et (l')analyse» des pannes à Anvers, dont il question ci-dessus, sont-ils déjà terminés? Dans l'affirmative, je souhaiterais en recevoir copie.

Question n° 16 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique — Plans d'actions.

La circulaire du 20 avril 1999 (*Moniteur belge* du 15 mai 1999) contient un «Code de bonne pratique» précisant la législation en matière d'actions positives. Ce Code de bonne pratique prévoit dans chaque institution, tous les cinq ans :

1. l'établissement d'un rapport analytique par le fonctionnaire chargé des actions positives, en collaboration avec le service du personnel et les membres de la commission interne d'accompagnement;

2. la rédaction d'un plan d'égalité des chances (plan quinquennal ou plan de politique générale) par le fonctionnaire chargé des actions positives, en collaboration avec la commission interne d'accompagnement, où est formulé un ensemble cohérent de mesures et où sont déterminés les objectifs finals à atteindre;

3. la réalisation d'une évaluation de ce plan et une actualisation du rapport analytique (cinq ans après l'adoption du plan de politique générale), suivies par l'élaboration d'un nouveau plan d'égalité des chances,

et tous les ans :

1. l'établissement d'un plan annuel déterminant les actions qui seront menées au cours de l'année à venir;

2. la mise en œuvre de points du plan annuel par les instances responsables (le fonctionnaire chargé des actions positives, la commission interne d'accompagnement, le fonctionnaire formateur, le service social, le service du personnel ou autres personnes et autres services);

3. une évaluation globale du plan au terme de l'année écoulée, après quoi le fonctionnaire et les membres de la commission interne d'accompagnement établissent un nouveau plan annuel;

4. au cours du mois de novembre, l'établissement par le fonctionnaire chargé des actions positives d'un rapport annuel qui sera transmis au coordinateur fédéral. Ce rapport annuel contient dans une première partie les résultats enregistrés au cours de l'année écoulée et propose dans une seconde partie un nouveau plan annuel pour l'année à venir;

5. les listes de membres de la commission interne d'accompagnement et les noms des antennes régionales sont également transmis tous les ans au coordinateur fédéral des actions positives.

L'honorable ministre pourrait-il faire le point de la situation dans son ministère (de même que, éventuellement, «dans chacun des parastataux relevant de celui-ci et soumis à l'arrêté royal du 27 février 1990») au sujet de chacune des tâches quinquennales, d'une part, et des tâches annuelles, d'autre part, préconisées par le Code de bonne pratique ?

Question n° 34 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Services publics fédéraux — Représentation équilibrée des hommes et des femmes — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le Conseil des ministres du 25 juillet 1997 avait marqué son accord sur la proposition visant à définir des objectifs chiffrés pour la présence des hommes et des femmes dans les services publics fédéraux. Ces chiffres ont été définis en 1998 et publiés au début de 1999 dans un rapport intitulé «Indicateurs et objectifs chiffrés — Instrument de représentation proportionnelle des hommes et des femmes dans les ministères fédéraux». Le rapport

— Werd deze informatie door de diensten van Binnenlandse Zaken bekendgemaakt? Zo ja, aan wie? Op welke wijze kwam deze informatie terecht bij de heer Van Wallendael?

— Is het beschreven «overzicht en analyse» van de defecten in Antwerpen reeds afgewerkt? Zo ja, dan kreeg ik hiervan graag een afschrift.

Vraag nr. 16 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

In de omzendbrief van 20 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999) wordt aan de hand van een «Code van goede praktijk» de wetgeving inzake positieve acties verduidelijkt. In deze Code van goede praktijk is bepaald dat in elke instelling vijfjaarlijks :

1. een analytisch rapport wordt opgesteld door de positieve-actieambtenaar in samenwerking met de personeelsdienst en de leden van de interne begeleidingscommissie;

2. een gelijke-kansenplan (vijfjarenplan of algemeen beleidsplan) wordt opgesteld door de positieve-actieambtenaar samen met de interne begeleidingscommissie, waarin een samenhangend pakket van maatregelen wordt geformuleerd en wordt aangegeven welke veranderingen uiteindelijk moeten bereikt worden;

3. een evaluatie van het algemeen beleidsplan en een actualisatie van het analytisch rapport wordt doorgevoerd (vijf jaar nadat het algemeen beleidsplan werd aangenomen), waarna een nieuw gelijke-kansenplan kan worden ontworpen,

en dat jaarlijks :

1. een jaarplan wordt opgesteld dat de acties die men zal uitvoeren binnen het komende jaar vastlegt;

2. de punten van het jaarplan worden uitgevoerd door de verantwoordelijke instanties (de positieve-actieambtenaar, de interne begeleidingscommissie, de vormingsambtenaar, de sociale dienst, de personeelsdienst, ...);

3. het jaarplan wordt geëvalueerd, waarna de ambtenaar en de leden van de interne begeleidingscommissie een nieuw jaarplan opstellen;

4. in november een jaarverslag wordt opgesteld dat wordt overgemaakt aan de federale coördinator positieve actie. In dit jaarverslag wordt in een eerste deel gerapporteerd over de geboekte resultaten in het voorbije werkjaar. In een tweede deel wordt een nieuw jaarplan voor het komende werkjaar voorgesteld;

5. de lijsten van de leden van de interne begeleidingscommissie en de namen van de regionale contactpersonen eveneens worden overgemaakt aan de federale coördinator positieve acties.

Graag had ik van de geachte minister vernomen wat de stand van zaken is in zijn ministerie (eventueel ook «en in elk van de onder het ministerie ressorterende parastatalen die onder het koninklijk besluit van 27 februari 1990 vallen») inzake elk van de vijfjaarlijkse punten enerzijds en de jaarlijkse punten anderzijds die worden vooropgesteld in de Code van goede praktijk.

Vraag nr. 34 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Federaalambt—Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

Op de Ministerraad van 25 juli 1997 werd het voorstel goedgekeurd voor het opstellen van streefcijfers voor de aanwezigheid van mannen en vrouwen in het federaal ambt. In 1998 werden deze cijfers opgesteld die begin 1999 gepubliceerd werden in het rapport «Ken- en stuurgetallen — Instrument voor de evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de federale ministeries». Het rapport en de cijfers werden voorgesteld op 20 april

et les chiffres ont été présentés le 20 avril 1999 au cours d'une matinée d'étude organisée par le ministre de la Fonction publique de l'époque, M. André Flahaut, et la ministre de l'époque chargée de l'Égalité des chances, Mme Miet Smet.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. Une évolution dans le sens des objectifs chiffrés proposés est-elle perceptible au sein de son ministère, c'est-à-dire :

1.1. combien d'engagements nouveaux d'hommes et de femmes y a-t-il eu à chaque niveau en 1997, d'une part, et en 1998, d'autre part? La proportion H/F dans les engagements de 1997, d'une part, et de 1998, d'autre part, correspond-elle à la norme de parité préconisée par les objectifs chiffrés en matière d'engagement à tous les niveaux;

1.2. combien d'hommes et de femmes ont-ils accédé respectivement aux rangs 28-29, 22-25, 32-35 et 42-44, d'une part, en 1997 et, d'autre part, en 1998? La proportion H/F dans ces promotions conférées en 1997, d'une part, et, en 1998, d'autre part, correspond-elle à la règle de parité préconisée lorsque l'on a défini les objectifs chiffrés;

1.3. combien d'hommes et de femmes ont-ils accédé respectivement aux rangs 13-14 et 15-16-17, d'une part, en 1997 et, d'autre part, en 1998? La proportion H/F dans ces promotions conférées en 1997 et en 1998 correspond-elle à la norme de 1/3, préconisée lorsque l'on a défini les indicateurs objectifs chiffrés?

2. Dans l'éventualité où il ressortirait du suivi annuel des indicateurs et objectifs chiffrés que la norme utilisée (parité ou règle du 1/3) n'est pas réaliste ou que l'hypothèse sur laquelle on s'est basé pour définir les objectifs chiffrés de chaque ministère concernant le nombre de places vacantes entre 1997 et 2002 semble ne pas convenir, le rapport « indicateurs et objectifs chiffrés » recommande de définir de nouveaux objectifs chiffrés en interne. Pareille redéfinition peut également être rendue nécessaire par les restructurations opérées au sein d'un ministère et par suite desquelles les chiffres de juin 1997 ne constituent plus un bon point de départ pour définir les chiffres applicables à des services très spécifiques (par exemple les services techniques). L'honorable ministre projette-t-il de définir de nouveaux objectifs chiffrés au sein de son ministère? Pourquoi oui ou pourquoi non?

Question n° 47 de M. Creyelman du 2 septembre 1999 (N.):

Championnats d'Europe de football. — Maintien de l'ordre.

Selon le médiateur national néerlandais, M. Oosting, on sous-estime fortement les problèmes qui pourraient se poser lors d'éventuelles perturbations de l'ordre public à l'occasion des championnats d'Europe de football. Il pense que les pouvoirs publics ne sont pas bien préparés à expulser éventuellement les supporters en provenance de l'Union européenne qui seraient mêlés à des bagarres ou à d'autres problèmes touchant l'ordre public. Le médiateur est d'avis que l'on ne peut en principe pas expulser des personnes originaires de l'Union européenne, contrairement aux personnes étrangères à celle-ci.

Le ministère de l'Intérieur néerlandais considère quant à lui que l'expulsion de citoyens de l'UE n'est pas conditionnée par l'existence d'une menace actuelle. Le médiateur estime que ce raisonnement ne tient pas et prévoit dès lors bien des difficultés si les autorités néerlandaises agissent en conséquence lors des championnats d'Europe de football qui auront lieu aux Pays-Bas et en Belgique l'an prochain. L'honorable membre pourrait-il déjà dès lors répondre aux questions suivantes :

1. A-t-il déjà pris contact avec son homologue néerlandais à ce sujet?

2. Est-il exact que les hooligans originaires de l'UE ne peuvent pas être expulsés?

3. Comment résoudra-t-il ce problème?

1999, tijdens een studievoormiddag georganiseerd door de toenmalige minister van Ambtenarenzaken, André Flahaut, en de minister voor Gelijke Kansen, Miet Smet.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Is er in uw ministerie een evolutie in de richting van de voorgestelde stuurgetallen, dit wil zeggen :

1.1. hoeveel mannen en vrouwen zijn er op elk niveau nieuw aangenomen enerzijds in 1997, anderzijds in 1998? Komt de verhouding M/V in de aanwervingen in 1997 enerzijds en 1998 anderzijds overeen met de norm van pariteit die voorop is gesteld voor de stuurgetallen inzake aanwerving op alle niveaus;

1.2. hoeveel mannen en vrouwen zijn doorgestroomd respectievelijk naar rang 28-29, rang 22-25, rang 32-35 en rang 42-44 enerzijds in 1997, anderzijds in 1998? Komt de M/V verhouding wat betreft deze promoties in 1997 enerzijds en 1998 anderzijds overeen met de regel van de pariteit die voorop werd gesteld bij het opstellen van de stuurgetallen;

1.3. hoeveel mannen en vrouwen zijn doorgestroomd naar respectievelijk rang 13-14 en rang 15-16-17 enerzijds in 1997, anderzijds in 1998? Komt de M/V verhouding wat betreft deze promoties in 1997 en 1998 overeen met de 1/3-norm die vooropgesteld werd bij het bepalen van de stuurgetallen?

2. Indien uit de jaarlijkse opvolging van de ken- en stuurgetallen blijkt dat de gehanteerde norm (pariteit of 1/3 regel) niet realistisch is of indien de hypothese die bij het opstellen van de stuurgetallen per ministerie werd gemaakt over het aantal vacatures tussen 1997 en 2002 niet adequaat lijkt, wordt in het rapport ken- en stuurgetallen aanbevolen zelf nieuwe stuurgetallen op te stellen. Andere redenen hiervoor zijn herstructureringen binnen een ministerie waardoor de cijfers van juni 1997 geen goed uitgangspunt meer vormen of het opstellen van cijfers voor zeer specifieke (bijvoorbeeld technische) diensten. Hebt u binnen uw ministerie plannen om zelf nieuwe stuurgetallen op te stellen? Waarom of waarom niet?

Vraag nr. 47 van de heer Creyelman d.d. 2 september 1999 (N.):

Europese Kampioenschappen voetbal. — Handhaving van de openbare orde.

Volgens de Nederlandse nationale ombudsman, de heer Oosting, worden de problemen bij mogelijke ordeverstoringen tijdens het EK voetbal zwaar onderschat. Hij denkt dat de overheid niet goed is voorbereid om voetbalsupporters uit de Europese Unie eventueel te kunnen uitzetten, als zij betrokken zijn bij rellen of andere problemen met de openbare orde. De ombudsman meent dat mensen uit de Europese Unie in principe niet kunnen worden uitgezet, zoals dat wel kan bij mensen van buiten de EU.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken in Nederland vindt daarentegen dat er van een actuele bedreiging geen sprake moet zijn voor het uitzetten van EU-inwoners. De ombudsman vindt dat deze redenering niet opgaat en voorziet daarom veel problemen als de Nederlandse overheid volgens deze redenering gaat optreden tijdens de Europese Kampioenschappen voetbal in Nederland en België volgend jaar.

Volgende vragen dringen zich dan ook op :

1. Heeft de geachte minister hieromtrent al contact opgenomen met zijn collega-minister uit Nederland?

2. Is het inderdaad zo dat relschoppers uit de EU het land niet kunnen uitgezet worden?

3. Hoe zal de geachte minister dit probleem verhelpen?

Question n° 57 de M. Caluwé du 14 septembre 1999 (N.):**Statut des mandataires locaux. — Régime des pensions.**

La loi du 4 mai 1999 visant à améliorer le statut pécuniaire et social des mandataires locaux est paru *Moniteur belge* du 28 juillet 1999.

Selon son article 6, il n'est pas tenu compte, pour les pensions des bourgmestres et échevins en cours à la date d'entrée en vigueur de la loi (à savoir au moment du prochain renouvellement intégral des conseils communaux), des augmentations, prévues dans ladite loi, du traitement annuel de base des mandataires locaux.

L'on a clairement fait référence à cette disposition dans le cadre de la discussion de la loi en commission de l'Intérieur de la Chambre, discussion au cours de laquelle le représentant du ministre a déclaré ce qui suit: «2. Aux termes de l'amendement, seules les pensions déjà en cours à la date d'entrée en vigueur de la loi sont exclues de la péréquation qui résulterait de l'augmentation des traitements. Les pensions prenant cours après cette date bénéficieraient donc, quant à elles, de cette péréquation.» (doc. Chambre, n° 1684-7, 97/98, p. 5.)

Le représentant du ministre a, en outre, fait la déclaration suivante: «1. L'amendement n'apporte aucune modification au mode de calcul de la pension. L'article 5, § 1^{er}, de la loi du 8 décembre 1976 réglant la pension de certains mandataires et de leurs ayants droit continue dès lors à s'appliquer à ce calcul: le traitement annuel de base à prendre en considération pour le calcul de la pension est celui qui est attaché au mandat au moment de l'ouverture du droit à la pension.» (*ibidem*.)

J'estime pouvoir déduire des déclarations précitées, que:

— les bourgmestres et échevins qui auront exercé leur mandat jusqu'à la fin 2000, moment où ils prendront leur retraite, et qui ne seront remplacés que lors de la première séance d'installation de l'année 2001, pourront prétendre à une pension calculée compte tenu de l'augmentation de traitement prévue par la loi précitée du 4 mai 1999;

— les bourgmestres et échevins qui n'auront exercé leur mandat qu'au cours d'une période précédant l'année 2001, mais qui ne prendront leur retraite qu'après l'entrée en vigueur de cette loi, pourront prétendre à une pension calculée compte tenu de l'augmentation de traitement prévue par la loi précitée du 4 mai 1999.

L'honorable ministre peut-il souscrire à cette interprétation? Dans la négative, son interprétation n'est-elle contraire à ce qu'on peut lire dans le rapport des discussions relatives à la loi en question, qui ont eu lieu en commission de l'Intérieur de la Chambre (doc. Chambre, n° 1684-7, 97/98.)?

Question n° 58 de M. Caluwé du 14 septembre 1999 (N.):**Statut des mandataires locaux. — Régime de sécurité sociale.**

La loi du 4 mai 1999 visant à améliorer le statut pécuniaire et social des mandataires locaux est paru au *Moniteur belge* du 28 juillet 1999.

L'article 5 de cette loi prévoit que les bourgmestres et échevins qui ne sont pas couverts par le régime de sécurité sociale sont soumis au régime de la sécurité sociale des travailleurs, à l'exception du régime qui régit les pensions.

Selon un amendement qui a été adopté en commission de l'Intérieur, il ne faut pas attendre le prochain renouvellement intégral des conseils communaux pour que cet article puisse entrer en vigueur et le Roi peut déterminer le moment à partir duquel le régime de sécurité sociale sera applicable. Cela permet de prendre sans délai des mesures pour que les hommes et, surtout, les femmes, qui ne travaillent pas, mais qui exercent un mandat, puissent bénéficier d'un statut social approprié.

La loi prévoit également que le Roi arrête les modalités nécessaires à l'exécution de ladite disposition.

Quel délai l'honorable ministre prévoit-il à cet égard ou y a-t-il encore des difficultés particulières qui peuvent empêcher l'entrée en vigueur de la loi en question?

Vraag nr. 57 van de heer Caluwé d.d. 14 september 1999 (N.):**Statuut van de lokale mandatarissen. — Pensioenregeling.**

In het *Belgisch Staatsblad* van 28 juli 1999 is de wet van 4 mei 1999 tot verbetering van de bezoldigingsregeling en van het sociaal statuut van de lokale verkozenen verschenen.

Artikel 6 voorziet dat voor de pensioenen van de burgemeesters en schepenen die reeds zijn ingegaan voor de inwerkingtreding van de wet (zijnde bij de eerstkomende algehele vernieuwing van de gemeenteraden), geen rekening wordt gehouden met de in dezelfde wet voorziene verhogingen van de basisjaarwedde van lokale mandatarissen.

Deze interpretatie kwam duidelijk tot uiting bij de bespreking in de Kamercommissie van Binnenlandse Zaken waarbij de vertegenwoordiger van de minister het volgende heeft geantwoord: «2. Ingevolge het amendement worden alleen de pensioenen die reeds zijn ingegaan op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet, uitgesloten van de péréquation die het gevolg zou zijn van de doorgevoerde weddenverhoging. Pensioenen die na die datum ingaan zouden dus wel deze péréquation genieten.» (Stuk Kamer, nr. 1684-7, 97/98, blz. 5.)

De vertegenwoordiger van de minister heeft ook het volgende gezegd: «1. Het amendement raakt niet aan de wijze van berekening van het pensioen. Daarvoor geldt dan ook onverkort artikel 5, paragraaf 1, van de wet van 8 december 1976 tot regeling van de pensioenen van sommige mandatarissen en dat van hun rechtverkrijgenden: de in aanmerking te nemen basiswedde bij de berekening van het pensioen is degene die verbonden is aan het mandaat op het ogenblik dat het recht op pensioen ingaat.»

Gebaseerd op bovenvermelde uitspraken leiden we dan ook het volgende af:

— Burgemeesters en schepenen die hun mandaat uitgeoefend hebben tot eind 2000 en dan met pensioen gaan en die pas vervangen worden tijdens de eerstvolgende installatievergadering in de loop van januari 2001, kunnen aanspraak maken op een pensioen gebaseerd op de in deze wet (van 4 mei 1999) voorziene weddenverhoging.

— Burgemeesters en schepenen die enkel in een periode voor 2001 hun mandaat uitoefenden, maar slechts na de inwerkingtreding van de wet hun pensioen aanvragen, kunnen aanspraak maken op een pensioen gebaseerd op de in deze wet (van 4 mei 1999) voorziene weddenverhoging.

Volgt de geachte minister deze interpretatie? Indien niet, is dat dan niet in tegenspraak met hetgeen vermeld staat in het verslag van de bespreking van deze wet in de Kamercommissie van Binnenlandse Zaken (Stuk Kamer, nr. 1684/7, 97/98)?

Vraag nr. 58 van de heer Caluwé d.d. 14 september 1999 (N.):**Statuut van de lokale mandatarissen — Sociale-zekerheidsregeling.**

In het *Belgisch Staatsblad* van 28 juli 1999 is de wet van 4 mei 1999 tot verbetering van de bezoldigingsregeling en van het sociaal statuut van de lokale verkozenen verschenen.

Artikel 5 van deze wet voorziet dat de burgemeesters en schepenen die niet onderworpen zijn aan de sociale zekerheid, vallen onder het stelsel van de sociale zekerheid voor werknemers, met uitzondering van de pensioenregeling.

In de commissie van Binnenlandse Zaken is er een amendement aangenomen dat de inwerkingtreding van dit artikel niet moet wachten tot na de eerstkomende algehele vernieuwing van de gemeenteraden, maar dat voor de sociale-zekerheidsregeling de Koning de dag van inwerkingtreding bepaalt. Zo kunnen er onmiddellijk maatregelen getroffen worden om niet-werkende mannen, en vooral vrouwen, met een mandaat een passend sociaal statuut te bezorgen.

De wet bepaalt ook dat de minister de nadere regels vastlegt die voor de tenuitvoerlegging van deze bepaling vereist zijn.

Welk is de timing die de geachte minister hiervoor voorziet, of zijn er nog bepaalde moeilijkheden die deze inwerkingtreding kunnen verhinderen?

Ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question n° 17 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur et publiée plus haut (p. 11).

Ministre de la Justice

Question n° 21 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur et publiée plus haut (p. 11).

Question n° 39 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur et publiée plus haut (p. 11).

Ministre des Finances

Question n° 2 de Mme de Bethune du 4 août 1999 (N.):

Frais de représentation à l'étranger. — Application de la règle des 50 %.

Depuis 1990, les frais de représentation sont déductibles jusqu'à concurrence de 50 %, à quelques exceptions près, comme pour ce qui est du secteur horeca.

L'honorable ministre peut-il me dire si les frais de représentation à l'étranger sont également déductibles jusqu'à concurrence de 50 %, indépendamment des exceptions prévues à l'article 53, 8°, du CIR ?

Question n° 5 de M. Verreycken du 24 août 1999 (N.):

Donation royale.

1. Quelles ont été les ressources de la Donation royale en 1997 et 1998 et en quoi consistent-elles ?

2. Quelles ont été les dépenses de la Donation royale en 1997 et 1998 et en quoi consistent-elles ?

3. Quel est le volume actuel des réserves financières de la Donation royale (obligations, actions) ? Quel est le montant des liquidités dont elle dispose ?

4. Quels biens immobiliers la Donation royale a-t-elle donnés en location et/ou mis à la disposition de personnes n'appartenant pas à la Maison royale ?

J'aimerais obtenir une liste de toutes ces propriétés, avec leur adresse exacte ainsi que l'identité de la personne qui loue ou utilise chacune d'elles, le type de contrat, la durée de celui-ci et le loyer ou le prix d'utilisation payé annuellement.

Minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag nr. 17 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Minister van Justitie

Vraag nr. 21 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Vraag nr. 39 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Federaalambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Minister van Financiën

Vraag nr. 2 van mevrouw de Bethune d.d. 4 augustus 1999 (N.):

Representatiekosten in het buitenland. — Toepassing 50 %-regel.

Zoals bekend zijn de representatiekosten sinds 1990 aftrekbaar à 50 %, behalve enkele uitzonderingen zoals vertegenwoordigers in de horeca.

Graag had ik van de geachte minister vernomen of representatiekosten in het buitenland ook onder toepassing vallen van de 50 % beperking, onafgezien van de uitzonderingen voorzien in artikel 53, 8°, WIB.

Vraag nr. 5 van de heer Verreycken d.d. 24 augustus 1999 (N.):

Koninklijke Schenking

1. Welke waren de inkomsten van de Koninklijke Schenking in de jaren 1997 en 1998, en hoe waren deze samengesteld ?

2. Welke waren de uitgaven van de Koninklijke Schenking in de jaren 1997 en 1998, en hoe waren deze samengesteld ?

3. Hoe groot zijn de financiële reserves van de Koninklijke Schenking momenteel (obligaties, aandelen) ? Welk bedrag aan liquide middelen is voorhanden ?

4. Welke onroerende goederen werden door de Koninklijke Schenking verhuurd en/of ter beschikking gesteld van personen, andere dan behorend tot het Koningshuis ?

Graag had ik een lijst van al deze eigendommen, met het juiste adres, alsmede de persoon die elk eigendom huurt en/of gebruikt, het soort contract, de looptijd van dit contract, en de jaarlijkse betaalde huur- of gebruiks prijs.

5. Combien de personnes la Donation royale occupe-t-elle actuellement? Combien d'entre elles habitent-elles en Flandre (à l'exclusion de Bruxelles), combien à Bruxelles et combien en Wallonie? Quel est le statut de ce personnel: s'agit-il de fonctionnaires? À quel rôle linguistique appartiennent-ils?

6. Qui est le propriétaire légal du Palais royal de Laeken?

7. Si c'est l'État, quels montants y a-t-il consacrés ces cinq dernières années en entretien, réfections, embellissement, etc.?

8. Qui décide concrètement des travaux à exécuter au Palais royal de Laeken?

9. À combien s'est élevé le coût du combustible fourni par l'État pour chauffer le palais ces cinq dernières années? De quel type de combustible s'agissait-il et en quelle quantité a-t-il été livré?

Question n° 22 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur et publiée plus haut (p. 11).

Question n° 40 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur et publiée plus haut (p. 11).

Question n° 50 de Mme Thijs du 7 septembre 1999 (N.):

Coopération au développement. — Régime des prêts d'État.

Créé en 1964, le système des prêts d'État permet au ministre du Commerce extérieur et au ministre des Finances d'accorder conjointement une aide financière aux pays en voie de développement. Ces pays ont ainsi l'opportunité d'acquérir des biens et services belges à des conditions très favorables dans le cadre de leur développement socio-économique. Ces prêts d'État, assortis d'un taux d'intérêt de 0 ou 2 %, sont remboursables en vingt ans. En fait, ces prêts constituent un instrument supplémentaire pour la politique belge de coopération au développement.

L'honorable ministre pourrait-il fournir une réponse aux questions suivantes:

1. Quels sont les pays qui bénéficient actuellement d'un tel prêt d'État et où en sont les remboursements de ces prêts à la Belgique?

2. Sur la base de quels critères accorde-t-on un taux d'intérêt de 0 ou de 2 %?

3. Y a-t-il eu par le passé des problèmes de remboursement? Dans l'affirmative, quelles mesures l'honorable ministre a-t-il prises?

4. À l'avenir, consentira-t-on ce genre de prêts en priorité aux pays partenaires?

5. À quel budget ces prêts d'État sont-ils inscrits?

Question n° 53 de M. Dallemagne du 9 septembre 1999 (Fr.):

Timor-Oriental. — Initiatives du gouvernement. — Moyens de pression sur l'Indonésie.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 52 adressée au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 9).

5. Hoeveel personeelsleden heeft de Koninklijke Schenking momenteel? Hoeveel daarvan wonen in Vlaanderen zonder Brussel, hoeveel in Brussel en hoeveel in Wallonië? Welk is het statuut van deze personeelsleden: zijn dit ambtenaren? Tot welke taalrol behoren zij?

6. Wie is de juridische eigenaar van het Koninklijk Paleis te Laken?

7. Indien de eigenaar de Staat is, welke bedragen werden door de Staat de voorbije vijf jaar uitgegeven voor onderhoud, herstelling, verfraaiing e.d. van dit Paleis?

8. Wie neemt de concrete beslissingen over uit te voeren werken aan het Koninklijk Paleis te Laken?

9. Welke bedroegen de kosten van de brandstof die door de Staat geleverd werd om het paleis te verwarmen de voorbije vijf jaar? Om welk type brandstof ging het en hoeveel werd ervan geleverd?

Vraag nr. 22 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Vraag nr. 40 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Federaalambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en sturgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Vraag nr. 50 van mevrouw Thijs d.d. 7 september 1999 (N.):

Ontwikkelingssamenwerking. — Stelsel van staatsleningen.

In 1964 werd het stelsel van staatsleningen opgericht waardoor de minister van Buitenlandse Handel en de minister van Financiën samen financiële bijstand aan de ontwikkelingslanden kunnen toekennen. Hierdoor worden deze landen in de mogelijkheid gesteld om tegen zeer gunstige voorwaarden Belgische goederen en diensten aan te schaffen in het kader van hun sociale en economische ontwikkeling. Deze staatsleningen met een intrestvoet van 0 % of 2 % zijn terugbetaalbaar in twintig jaarlijkse afbetalingen. In feite zijn deze leningen een bijkomend instrument van de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen:

1. Aan welke landen hebben we momenteel een dergelijke staatslening toegekend en wat is de stand van zaken betreffende de afbetaling aan België?

2. Op basis van welk criterium kent men een intrestvoet van 0 % of 2 % toe?

3. Zijn er in het verleden reeds problemen geweest met de terugbetaling van deze leningen? Zo ja, welke maatregelen heeft de geachte minister genomen?

4. Zal men in de toekomst bij het toekennen van dergelijke lening voorrang verlenen aan de zogenaamde partnerlanden?

5. Op welk budget worden deze staatsleningen ingeschreven?

Vraag nr. 53 van de heer Dallemagne d.d. 9 september 1999 (Fr.):

Oost-Timor. — Initiatieven van de regering. — Middelen om pressie uit te oefenen op Indonesië.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 52 aan de vice-eerste minister en minister Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9).

Ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique

Question n° 24 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Question n° 42 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Question n° 56 de M. Verreycken du 10 septembre 1999 (N.):

Publicité des documents administratifs.

En novembre 1998, votre prédécesseur a tenté, à l'encontre d'une ordonnance judiciaire, d'interdire au Vlaams Blok l'accès au Palais des Congrès pour y tenir un congrès.

À cet effet, le ministre a envoyé un fax au directeur dudit palais, le 7 novembre 1998 à 9 h 15.

En violation de la législation relative à la publicité des documents administratifs, on refuse de communiquer ce fax aux citoyens qui ont demandé à en prendre connaissance. Pourtant, la Commission d'accès aux documents administratifs du ministère de l'Intérieur a estimé, le 15 juin 1999, que ce fax avait un caractère public et que communication sous forme de copie devait en être donnée à tout demandeur.

Je vous prie par conséquent de me faire parvenir sans plus attendre une copie dudit fax ou de m'indiquer pour quelles raisons on estime que la loi n'a pas à être respectée en l'espèce.

Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre des Affaires étrangères

Question n° 25 de M. de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Secrétaire d'État à la Coopération au développement

Question n° 48 de Mme Thijs du 7 septembre 1999 (N.):

Coopération au développement. — Respect des droits de l'homme. — Rapport annuel au Parlement.

L'article 3 de la loi du 7 février 1994 dispose qu'un rapport écrit sur le respect des droits de l'homme dans les pays avec lesquels la Belgique a conclu un accord général de coopération au développement doit être transmis chaque année pour le 31 mars à la Cham-

Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek

Vraag nr. 24 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Vraag nr. 42 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Federaalambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Vraag nr. 56 van de heer Verreycken d.d. 10 september 1999 (N.):

Openbaarheid van bestuursdocumenten.

Uw voorganger ondernam in november 1998 een poging om, tegen een rechterlijk bevel in, het Vlaams Blok de toegang te verhinderen tot het Paleis voor Congressen voor het houden van een congres.

De minister zond daartoe een fax op 7 november 1998 om 9.15 uur aan de directeur van het Paleis voor Congressen.

In strijd met de wetgeving inzake de openbaarheid van bestuursdocumenten wordt geweigerd deze fax vrij te geven aan burgers die daarom verzoeken. Nochtans heeft de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten bij het ministerie van Binnenlandse Zaken op 15 juni 1999 gesteld dat deze fax openbaar is en dat een mededeling in afschrift ervan moet gegeven worden aan wie erom verzoekt.

Ik verzoek u dan ook mij een afschrift van deze fax per kerende te laten bezorgen, dan wel mij de redenen te geven waarom gemeend wordt dat de wet hier niet moet nageleefd worden.

Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken

Vraag nr. 25 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 48 van mevrouw Thijs d.d. 7 september 1999 (N.):

Ontwikkelingssamenwerking. — Eerbied van de mensenrechten. — Jaarlijks verslag aan het Parlement.

Artikel 3 van de wet van 7 februari 1994 bepaalt dat over de eerbiediging van de mensenrechten in die landen waarmee België een algemeen akkoord van ontwikkelingssamenwerking heeft gesloten, jaarlijks een schriftelijk verslag in Kamer en Senaat moet

bre et au Sénat. La loi précitée est un instrument juridique important qui doit inciter les décideurs politiques à lier l'aide accordée dans le cadre de projets et de programmes à la situation des droits de l'homme et aux processus de démocratisation dans le pays concerné. En raison de problèmes de traduction et de coordination entre les départements compétents, à savoir les Affaires étrangères pour ce qui est des aspects généraux et des aspects spécifiques touchant aux droits de l'homme, et la Coopération au développement pour ce qui est de l'aperçu des projets belges et des conclusions en matière des droits de l'homme, le gouvernement n'a, jusqu'à ce jour, transmis qu'un seul rapport, celui de 1995.

L'honorable secrétaire d'État pourrait-il dès lors me fournir une réponse aux questions suivantes :

1. Quand les rapports annuels de 1996, 1997 et 1998 seront-ils déposés ? Le gouvernement sera-t-il aussi en mesure de déposer les futurs rapports avant le 31 mars, comme le prévoit l'article 3 de la loi du 7 février 1994 ?

2. Quels sont aujourd'hui les motifs de ce dépôt tardif au Parlement ?

ingediend worden vóór 31 maart. De voornoemde wet is een belangrijk juridisch gegeven om de beleidsmakers te motiveren zodat zij de toegekende steun aan projecten en programma's kunnen koppelen aan de mensenrechtensituaties en democratiseringsprocessen ter plaatse. Door problemen inzake de vertaling en inzake de coördinatie tussen de bevoegde departementen met name Buitenlandse Zaken voor de algemene en voor de specifiek mensenrechtelijke aspecten, en Ontwikkelingssamenwerking voor het overzicht van de Belgische projecten en de conclusies inzake mensenrechten, werd er tot op heden slechts één rapport met name dat van 1995 ingediend.

Daarom de volgende vragen aan de geachte staatssecretaris :

1. Wanneer worden de jaarverslagen van 1996, 1997 en 1998 ingediend ? Zal de regering er ook in slagen om de toekomstige verslagen vóór 31 maart in te dienen zoals voorzien door artikel 3 van de wet van 7 februari 1994 ?

2. Welke redenen liggen thans aan de oorsprong van deze laat-tijdige indiening in het Parlement ?

Questions auxquelles une réponse provisoire a été fournie

Vragen waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd

(Fr.) : Question posée en français — (N.) : Question posée en néerlandais

(Fr.) : Vraag gesteld in 't Frans — (N.) : Vraag gesteld in 't Nederlands

Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi

Question n° 11 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.) :

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Question n° 29 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.) :

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes

Question n° 20 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.) :

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Vraagnr. 11 van mevrouw de Bethune d. d. 2 september 1999 (N.) :

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Vraagnr. 29 van mevrouw de Bethune d. d. 2 september 1999 (N.) :

Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Minister van Landbouw en Middenstand

Vraagnr. 20 van mevrouw de Bethune d. d. 2 september 1999 (N.) :

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Questions posées par les sénateurs et réponses données par les ministres

Vragen van de senatoren en antwoorden van de ministers

(Fr.) : Question posée en français — (N.) : Question posée en néerlandais

(Fr.) : Vraag gesteld in het Frans — (N.) : Vraag gesteld in het Nederlands

Premier ministre

Question n° 10 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.) :

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse : L'honorable membre n'ignore pas que l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre hommes et femmes dans les services publics, auquel se rapporte la circulaire du 20 avril 1999 évoquée dans sa question, a été effectivement appliqué à la chancellerie du premier ministre et aux Services de la Commission nationale permanente du pacte culturel.

Comme il lui avait été indiqué précédemment, en exécution dudit arrêté, un rapport analytique reprenant la situation du personnel comparée par sexe fut rédigé en juillet 1993, et un plan quinquennal d'égalité des chances, établi en décembre 1995. Sur la base de ce plan quinquennal, des plans annuels d'action ont été mis en œuvre par les instances responsables à partir de mars 1996. Le troisième plan a été achevé, mais son évaluation doit encore être discutée au sein de la Commission interne d'accompagnement des Services du premier ministre, qui se réunira prochainement. Les rapports d'activité sont transmis annuellement à la coordinatrice fédérale des actions positives, accompagnés de la liste des membres de la commission précitée. Dès l'achèvement du plan quinquennal, celui-ci sera évalué et le rapport analytique actualisé, après quoi un nouveau plan d'égalité des chances sera réalisé.

Question n° 28 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.) :

Services fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après les réponses aux questions posées, en ce qui concerne la chancellerie du premier ministre et les services de la Commission nationale permanente du pacte culturel.

Eerste minister

Vraag nr. 10 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.) :

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord : Het geachte lid weet vast dat het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten waarop de in haar vraag vermelde omzendbrief van 20 april 1999 betrekking heeft, daadwerkelijk werd toegepast in de kanselarij van de eerste minister en de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.

Zoals haar vroeger werd meegedeeld, werd ter uitvoering van dit besluit, in juli 1993 een analytisch rapport opgesteld over de toestand van het personeel vergeleken per geslacht, en in december 1995 een vijfjarenplan voor de gelijke kansen. Op grond van dit vijfjarenplan hebben de verantwoordelijke instanties vanaf maart 1996 jaarlijkse actieplannen uitgevoerd. Het derde plan is klaar maar de evaluatie ervan moet nog worden besproken in de interne begeleidingscommissie van de Diensten van de eerste minister die binnenkort samenkomt. De verslagen van de werkzaamheden worden jaarlijks overgemaakt aan de federale coördinator positieve actie, samen met de lijst van de leden van deze commissie. Zodra het vijfjarenplan klaar is, zal het worden beoordeeld en zal het analytische verslag worden bijgewerkt, waarna een nieuw gelijkheidskansenplan zal worden opgemaakt.

Vraag nr. 28 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.) :

Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord : Het geachte lid gelieve hierna de antwoorden op de gestelde vragen te vinden, wat betreft de kanselarij van de eerste minister en de diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.

1.
1.1. Recrutements (statutaires)

1.
1.1. Aanwervingen (vast)

	1997		1998	
	Femmes — Vrouwen	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Hommes — Mannen
Niveau 1	—	—	—	—
Niveau 2+	—	—	—	—
Niveau 2	—	1	1	—
Niveau 3	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—

1.2. Promotions

1.2. Promoties

	1997		1998	
	Femmes — Vrouwen	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Hommes — Mannen
Rang 28-29	1	—	—	—
Rang 22-25	—	—	—	—
Rang 42-44	—	—	—	—

Le rang 32-35 n'existe pas dans mes services.

Rang 32-25 bestaat niet bij mijn diensten.

1.3. Promotions

1.3. Promoties

	1997		1998	
	Femmes — Vrouwen	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Hommes — Mannen
Rang 15-16	—	—	—	—
Rang 13	—	—	1	—

Le rang 17 n'existe pas dans mes services.

Rang 17 bestaat niet bij mijn diensten.

2. Comme l'honorable membre pourra le constater, les services du premier ministre appliquent la norme prévue par le rapport « indicateurs et objectifs chiffrés », évoqué dans sa question. Il n'y a donc guère de raison de fixer de nouveaux chiffres-cibles pour mes services. Je me permets cependant de signaler que ledit rapport rassemble, sous le vocable de « Services du premier ministre », à la fois ceux qui sont placés sous l'autorité du premier ministre (chancellerie du premier ministre et services de la Commission nationale permanente du pacte culturel), et ceux qui relèvent de l'autorité du ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions. Pour faire correspondre les chiffres indiqués ci-dessus avec ceux dudit rapport, il convient donc d'y ajouter ceux présentés par le ministre de la Politique scientifique.

2. Zoals het geachte lid zal kunnen vaststellen, passen de diensten van de eerste minister de norm toe zoals vooropgesteld in het rapport « ken- en stuurgetallen », waarvan sprake is in de door haar gestelde vraag. Er is dus geen reden om nieuwe stuurgetallen op te stellen voor mijn diensten. Ik ben echter zo vrij erop te wijzen dat dit rapport onder de noemer « Diensten van de eerste minister », tezelfdertijd betrekking heeft op de diensten die tot de bevoegdheidssfeer van de eerste minister behoren (kanselarij van de eerste minister en diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie) en die welke onder het gezag ressorteren van de minister bevoegd voor Wetenschapsbeleid. Om de genoemde cijfers in overeenstemming te brengen met die waarvan sprake is in dit rapport, moet dus ook rekening worden gehouden met de cijfers voorgelegd door de minister van Wetenschapsbeleid.

Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi

Question n° 9 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Travail de nuit par des étudiants jobistes. — Autorisation.

Une question se pose concernant l'autorisation pour les étudiants jobistes de la côte d'effectuer du travail de nuit (après 20 heures) dans le cadre des commissions paritaires CP100 (commission paritaire auxiliaire pour ouvriers) et CP201 (commission paritaire du commerce de détail indépendant), et ce pour les motifs suivants.

1. Les années précédentes, l'inspection sociale s'était montrée tolérante à la côte. Depuis 1999 toutefois (à la suite de la scission

Vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Vraagnr. 9 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Nachtarbeid door jobstudenten. — Toelating.

Het betreft de toelating tot het verrichten van nachtarbeid (na 20 uur) door jobstudenten aan de kust voor de volgende paritair comités PC100 (aanvullend paritair comité voor arbeiders) en PC201 (zelfstandige kleinhandel) en dit om volgende redenen.

1. In de vorige jaren werd door de sociale inspectie een gedogen beleid gevoerd aan de kust. Vanaf 1999 (ingevolge de opsplitsing

des secteurs), certains inspecteurs continuent à tolérer que des jeunes travaillent après 20 heures, tandis que d'autres dressent immédiatement procès-verbal.

2. À la côte, nombre d'indépendants relèvent de la CP201 (détaillants en produits textiles, location de cycles, jouets, etc.) et sont victimes d'une discrimination par rapport aux indépendants de l'horeca, qui bénéficient d'une dérogation depuis de nombreuses années.

3. Les détaillants du secteur «De Haan-Wenduine, Ostende» sont désavantagés par rapport à leurs collègues du secteur de Blankenberge.

4. L'inspection sociale du district de Bruges, est au courant que certains inspecteurs sociaux interprètent «librement» la loi.

Cette discrimination a pour effet que les secrétariats sociaux ou les personnes appelées à conseiller les indépendants sont incapables de leur donner un avis univoque sur ce qui doit et ce qui ne peut pas se faire dans certains secteurs.

J'aimerais savoir comment l'honorable ministre compte s'y prendre pour faire cesser cette discrimination à l'avenir.

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les informations suivantes.

L'article 34bis de la loi sur le travail fixe comme règle générale que les jeunes travailleurs ne peuvent exécuter un travail de nuit (il s'agit du travail effectué entre 20 heures et 6 heures).

Une première dérogation à ce principe est l'extension de la limite temporelle de 20 heures à 23 heures (et aussi le dépassement des limites prévues du point de vue de la durée du travail) pour l'exécution:

- de travaux entrepris pour faire face à un accident survenu ou imminent;

- de travaux urgents aux machines ou au matériel pour autant qu'ils ne puissent être effectués en dehors des heures de travail parce qu'ils entraveraient la bonne marche de l'entreprise;

- de travaux commandés par une nécessité imprévue.

Une deuxième dérogation permet de fixer les limites temporelles soit à 22 heures et 6 heures, soit à 23 heures et 7 heures (à la place de 20 heures et 6 heures) pour l'exécution:

- de travaux qui, en raison de leur nature, ne peuvent être interrompus (travail en continu);

- de travaux organisés en équipes successives.

Enfin, une troisième dérogation prévoit que le Roi peut, s'il y a lieu et dans les conditions qu'il détermine, autoriser qu'il soit travaillé la nuit dans certaines branches d'activité, entreprises ou professions en vue de l'exécution de certains travaux ou pour certaines catégories de jeunes travailleurs. Dans ce cas, le travail de nuit reste interdit entre 24 heures (minuit) et 4 heures.

À ce jour, des exceptions ont été prévues par arrêté royal pour des prestations en tant qu'acteur, dans les fabriques d'émaux, dans l'industrie cinématographique et dans le secteur horeca (industrie hôtelière). Dans le secteur horeca, les jeunes travailleurs de plus de 16 ans peuvent travailler, sous certaines conditions, jusqu'à 23 heures.

Dans d'autres secteurs ou d'autres entreprises (commerces de jouets, magasins de vêtements, entreprises de location de vélos situées à la côte, etc.), le travail de nuit n'est légalement possible que moyennant un travail organisé en équipes successives et ne dépassant pas soit 22 heures, soit 23 heures.

Depuis plusieurs années et cette année encore, le district de Bruges du service de l'Inspection des lois sociales qui, depuis octobre 1998, a été scindé en Bruges-Est et Bruges-Ouest, a effectué, durant les trois mois de vacances, des contrôles systématiques à la côte ainsi que dans d'autres lieux touristiques pour vérifier l'occupation des étudiants. L'organisation et la manière d'effectuer ces contrôles s'effectuent en concertation entre les deux districts.

Les contrôleurs sociaux ont effectué ces contrôles à différentes dates, en soirée (après 20 heures), dans différentes communes côtières situées de Knokke à La Panne. Ces contrôles ont conduit à la rédaction d'un certain nombre de procès-verbaux pour constatation d'infractions en matière de travail de nuit, de travail des enfants et non-respect des temps de repos obligatoires dans le cadre de l'occupation de jeunes travailleurs.

van de regio's) wordt er door sommige sociale controleurs getoleerd dat er na 20 uur door jeugdige werknemers arbeid wordt verricht. In andere regio's wordt er onmiddellijk een proces-verbaal opgemaakt.

2. Aan de kust waar tal van zelfstandigen onder toepassing vallen van het PC201 (zelfstandigen kleinhandel) zoals textielhandelaars, verhuring van kustrijwielen, speelgoedwinkels en dergelijke) worden deze gediscrimineerd ten opzichte van de horeca-sector waar er sinds jaren een afwijking toegestaan wordt.

3. De zelfstandige kleinhandelaar wordt in de regio De Haan-Wenduine, Oostende benadeeld t.o.v. zijn collega's in de regio Blankenberge.

4. De sociale inspectie, district Brugge is op de hoogte dat sommige sociale inspecteurs de wet «vrij» interpreteren.

Deze discriminatie laat niet toe dat sociale bureau's of diegenen die advies moeten verlenen, een éénduidig advies kunnen geven aan de zelfstandigen over wat moet en niet kan in bepaalde regio's.

Graag had ik vernomen, hoe kan en zal de geachte minister deze discriminatie oplossen voor de toekomst.

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

Artikel 34bis van de arbeidswet stelt als algemene regel dat jeugdige arbeiders geen nachtarbeid (is arbeid verricht tussen 20 uur en 6 uur) mogen verrichten.

Een eerste afwijking heeft betrekking op het verleggen van de tijdsgrens van 20 uur naar 23 uur (en tevens op het overschrijden van de voorziene grenzen van de arbeidsduur) voor het verrichten van:

- arbeid om het hoofd te bieden aan een voorgekomen of dreigend ongeval;

- dringende arbeid aan machines of materieel voor zover de uitvoering ervan buiten de arbeidsuren onontbeerlijk is om een ernstige belemmering van de normale werking van het bedrijf te voorkomen

- arbeid vereist door een onvoorziene noodzakelijkheid.

Een tweede afwijking laat toe de tijdsgrenzen vast te stellen op hetzij 22 en 6 uur, hetzij op 23 en 7 uur (in plaats van 20 uur en 6 uur) voor het verrichten van:

- arbeid die wegens de aard niet mag worden onderbroken (continuïteit);

- arbeid in opeenvolgende ploegen.

Een derde afwijking tenslotte voorziet dat de Koning, zo nodig onder de door Hem vast te stellen voorwaarden, kan toelaten dat er 's nachts wordt gewerkt in bepaalde bedrijfstakken, bedrijven of beroepen voor het uitvoeren van bepaalde werken of voor bepaalde categorieën van jeugdige werknemers. In ieder geval blijft voor de toepassing van deze derde afwijking nachtarbeid verboden tussen 24 uur (middernacht) en 4 uur.

Tot op heden werden bij koninklijk besluit uitzonderingen voorzien voor optredens als acteur, in emailfabrieken, in het filmbedrijf en in de horecasector (hotelbedrijf). In de horecasector mogen jeugdige werknemers van minstens 16 jaar tot 23 uur onder bepaalde voorwaarden arbeid verrichten.

In andere sectoren of ondernemingen (speelgoedwinkels, textielwinkels, verhuur van kustrijwieltuigen enz.) is nachtarbeid op geregelde wijze enkel mogelijk in geval van ploegenarbeid en dit uiterlijk tot hetzij 22 uur, hetzij 23 uur.

Sedert jaren en ook dit jaar werden door het district Brugge van de dienst Inspectie van de sociale wetten, district dat sedert oktober 1998 werd opgesplitst in Brugge-Oost en Brugge-West, tijdens de drie zomervakantiemaanden systematisch controles uitgevoerd aan de kust en andere toeristische plaatsen op de tewerkstelling van jobstudenten. De organisatie van deze controles en de aanpak ervan gebeurt in gemeenschappelijk overleg tussen beide districts.

Door de sociaal controleurs werden op verschillende dagen avondcontroles (na 20 uur) uitgevoerd in diverse kustgemeenten vanaf Knokke tot De Panne. Inzake tewerkstelling van jeugdige werknemers leidden deze controles tot een aantal processen-verbaal wegens inbreuken inzake nachtarbeid, kinderarbeid en niet-naleving van de verplichte rustpauzes.

En outre, de sérieux avertissements ont été donnés au regard de différentes infractions (pour cette année, déjà 24 avertissements).

En 1998, 6 pro-justitia furent dressés pour travail de nuit effectué par des jeunes travailleurs. Ces infractions se situaient alors à Bruges, Blankenberge et Damme.

Compte tenu de ce qui précède, je pense pouvoir dire que la manière de traiter les infractions d'un même type n'est ni discriminatoire, ni différente selon les régions où elles ont été commises.

Les infractions constatées ont été portées à la connaissance de l'auditeur du travail compétent par le biais d'un pro-justitia. La suite qui leur sera réservée dépend toutefois du pouvoir d'appréciation souverain de l'auditeur du travail de Bruges ou de Furnes (poursuite ou classement sans suite) ou du service d'amendes administratives de mon département (application ou non-application d'une amende en cas de classement par l'auditeur).

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères

Question n° 12 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse: 1. Je puis assurer l'honorable membre que la commission interne d'accompagnement pour l'égalité des chances entre les hommes et les femmes du département ainsi que les responsables des actions positives ont pris connaissance avec intérêt du Code de bonne pratique, décrit dans la circulaire du 20 avril 1999 et paru au *Moniteur belge* du 15 mai 1999 et qu'ils y attachent toute l'importance requise pour sa mise immédiate en application.

Le plan général pluriannuel pour l'égalité des chances entre les hommes et les femmes daté du 15 décembre 1997 ainsi que les rapports analytiques et quantitatifs ont été envoyés au ministre de l'Emploi et du Travail chargé de la politique d'égalité des chances le 23 décembre 1997.

Depuis ces dates, la commission interne d'accompagnement se réunit régulièrement et a pris plusieurs mesures pour appliquer ce plan et il va sans dire que la nouvelle obligation issue du Code de bonne pratique d'établir dorénavant un plan annuel déterminant les actions qui seront menées au cours de l'année à venir, sera respectée.

2. Les points de ce plan annuel sont mis au point et exécutés par les instances responsables, à savoir par le responsable des actions positives ainsi que par les membres de la commission qui regroupe, notamment, des représentant(e)s des services du personnel et de la formation.

3. Comme stipulé dans le Code de bonne pratique, l'évaluation globale du plan annuel sera effectuée au terme de l'année écoulée, après quoi le fonctionnaire et les membres de la commission interne d'accompagnement établiront un nouveau plan annuel dans l'optique de la réalisation du plan quinquennal dont question au point 1 ci-dessus.

4. Conformément à la réglementation, au cours du mois de novembre, le fonctionnaire chargé des actions positives établira un rapport annuel qui sera transmis au coordinateur fédéral. Ce rapport annuel contiendra dans une première partie les résultats enregistrés au cours de l'année écoulée et proposera, dans une seconde partie, un nouveau plan pour l'année à venir.

Daarnaast werden bij diverse inbreuken ernstige waarschuwingen gegeven (voor dit jaar reeds 24 waarschuwingen).

In 1998 werden 6 pro-justitia opgesteld wegens nachtarbeid door jeugdigen. Deze inbreuken situeerden zich toen in Brugge, Blankenberge en Damme.

Rekening houdend met hetgeen voorafgaat meen ik te kunnen stellen dat er geen sprake is van discriminatie of ongelijke behandeling van gelijkaardige inbreuken naargelang de regio's.

De vastgestelde inbreuken worden via pro-justitia ter kennis gebracht van de bevoegde arbeidsauditeur. Het hieraan verleende gevolg hangt evenwel af van de soevereine beoordelingsmacht van de arbeidsauditeur van Brugge of Veurne (al dan niet vervolging) of van de onder mijn departement ressorterende dienst administratieve geldboeten (al dan niet opleggen van een geldboete indien de auditeur niet vervolgt).

Vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken

Vraagnr. 12 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord: 1. Ik kan het geachte lid bevestigen dat zowel de interne begeleidingscommissie voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen van het departement als de verantwoordelijke positieve acties met belangstelling kennis hebben genomen van de Code van goede praktijk inzake positieve acties, behandeld in de omzendbrief van 20 april 1999 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999, en dat zij het grootste belang hechten aan zijn onmiddellijke uitvoering.

Het algemeen meerjarenplan voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen van 15 december 1997 en de analytische en kwantitatieve verslagen betreffende mijn departement werden op 23 december 1997 toegestuurd aan de toenmalige minister van Tewerkstelling en Arbeid belast met het beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen.

Sindsdien vergadert de interne begeleidingscommissie op regelmatige tijdstippen, en heeft zij verschillende maatregelen genomen voor de uitvoering van voormeld plan. Uiteraard zal de door de Code van goede praktijk opgelegde nieuwe verplichting om voortaan een jaarplan op te stellen waarin de acties worden vermeld die in de loop van dat jaar zullen worden gevoerd, worden gerespecteerd.

2. De punten van dit jaarplan worden uitgewerkt en uitgevoerd door de verantwoordelijke positieve acties alsook de interne begeleidingscommissie, waarin onder andere vertegenwoordigers zetelen van de personeels- en vormingsdiensten.

3. Overeenkomstig de Code van goede praktijk, zal het jaarplan op het einde van het lopende jaar worden geëvalueerd. De verantwoordelijke positieve acties en de leden van de interne begeleidingscommissie zullen daarna een nieuw jaarplan opstellen met het oog op de verwezenlijking van het vijfjarenplan waarvan sprake in punt 1.

4. Overeenkomstig de reglementering zal de ambtenaar belast met zijn positieve acties tijdens de maand november een jaarverslag opstellen, dat zal worden toegestuurd aan de federale coördinator; het eerste deel van dit jaarverslag zal de resultaten bevatten van het afgelopen jaar, in het tweede deel zal een nieuw plan voor het komende jaar worden voorgesteld.

5. À cette occasion, la liste des membres de la commission interne d'accompagnement pour l'égalité des chances entre les hommes et les femmes sera également transmise au coordinateur fédéral.

5. Bij deze gelegenheid zal tevens de lijst van de leden van de interne begeleidingscommissie voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen worden toegestuurd aan de federale coördinator.

Question n° 30 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Vraag nr. 30 van mevrouw de Bethune d. 2 september 1999 (N.):

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Federaalambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en sturgetallen.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre la réponse à sa question.

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid hierbij het antwoord op haar vraag mede te delen.

1.1. Recrutements statutaires par niveau (CA = chiffre absolu)

1.1. Statutaire aanwervingen per niveau (AC = absoluut cijfer)

	1997						1998					
	H — M		F — V		Total — Totaal		H — M		F — V		Total — Totaal	
	CA — AC	%	CA — AC	%	CA — AC	%	CA — AC	%	CA — AC	%	CA — AC	%
N1	1	50	1	50	2	100	1	50	1	50	2	100
N2+	1	50	1	50	2	100	—	0	1	100	1	100
N2	—	0	4	100	4	100	—	—	—	—	—	—
N3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
N4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Engagements contractuels par niveau (CA = chiffre absolu)

Contractuele aanwervingen per niveau (AC = absoluut cijfer)

	1997						1998					
	H — M		F — V		Total — Totaal		H — M		F — V		Total — Totaal	
	CA — AC	%	CA — AC	%	CA — AC	%	CA — AC	%	CA — AC	%	CA — AC	%
N1	6	55	5	45	11	100	5	38	8	62	13	100
N2+	4	100	—	0	4	100	2	33	4	67	6	100
N2	6	40	9	60	15	100	6	43	8	57	14	100
N3	1	9	10	91	11	100	1	17	5	83	6	100
N4	5	36	9	64	14	100	1	10	9	90	10	100

1.2. Promotions au sein des niveaux 2+, 2, 3 et 4 (CA = chiffre absolu)

1.2. Bevorderingen binnen de niveaus 2+, 2, 3 en 4 (AC = absoluut cijfer)

	1997						1998					
	H — M		F — V		Total — Totaal		H — M		F — V		Total — Totaal	
	CA — AC	%	CA — AC	%	CA — AC	%	CA — AC	%	CA — AC	%	CA — AC	%
Vers R28/29	—	0	2	100	2	100	—	—	—	—	—	—
Vers R22/25	—	—	—	—	—	—	2	33	4	67	6	100
Vers R32/35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vers R42/44	2	67	1	33	3	100	3	100	—	0	3	100

1.3. Promotions au sein du niveau 1 (CA = chiffre absolu, R = rang)

1.3. Bevorderingen binnen niveau 1 (AC = absoluut cijfer, R = rang)

1997											
Promus — Bevorderd						Candidats — Kandidaten					
H — M		F — V		Total — Totaal		H — M		F — V		Total — Totaal	
CA AC	%	CA AC	%	CA AC	%	CA AC	%	CA AC	%	CA AC	%

Vers R13/14 . . .	1	100	—	0	1	100	3	100	—	0	3	100
Vers R15/16/17 . . .	7	78	2	22	9	100	11	79	3	21	14	100

1998											
Promus — Bevorderd						Candidats — Kandidaten					
H — M		F — V		Total — Totaal		H — M		F — V		Total — Totaal	
CA AC	%	CA AC	%	CA AC	%	CA AC	%	CA AC	%	CA AC	%

Vers R13/14 . . .	4	67	2	33	6	100	13	76	4	24	17	100
Vers R15/16/17 . . .	4	67	2	33	6	100	15	83	3	17	18	100

2. L'honorable membre peut voir à la lumière des données chiffrées ci-dessus que le département répond dans presque tous les cas au but poursuivi, lequel s'exprime en objectifs chiffrés.

Bien que cela ne soit pas repris formellement dans un plan d'action départemental (1997-2000), on tient bel et bien compte *de facto* du but poursuivi à travers les objectifs chiffrés.

Je puis vous assurer que je continuerai d'y attacher la plus grande importance dans l'avenir.

Vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Question n° 13 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse: L'administration du Budget du Contrôle des dépenses étant du ressort du ministre des Finances, j'ai l'honneur de renvoyer l'honorable membre à la réponse que donnera mon collègue, le ministre des Finances à la question parlementaire n° 22 du 2 septembre 1999.

Je renvoie également l'honorable membre à la réponse, à la même question parlementaire, donnée par le ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, à la question parlementaire n° 15 du 2 septembre 1999. (*Questions et Réponses*, Sénat, n° 2-1 du 19 octobre 1999, p. 30).

Question n° 31 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

2. Het geachte lid kan uit voorgaande cijfergegevens opmaken dat het departement in bijna alle gevallen beantwoordt aan het gestelde objectief dat vertaald werd in stuurgetallen.

Hoewel niet formeel opgenomen in een departementaal actieplan (1997-2000), wordt er wel degelijk *de facto* rekening gehouden met de doelstelling van de stuurgetallen.

Ik kan u verzekeren dat ik hier ook in de toekomst het grootste belang zal aan hechten.

Vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Vraagnr. 13 van mevrouw de Bethune d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord: Aangezien de administratie van de Begroting en de Controle op de uitgaven ressorteert onder het ministerie van Financiën, heb ik de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord dat mijn collega, de minister van Financiën, zal geven op de parlementaire vraag nr. 22 van 2 september 1999.

Tevens wil ik het geachte lid verwijzen naar het antwoord, op dezelfde vraag, dat door de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu onder het nr. 15 van 2 september 1999 wordt gegeven (*Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 2-1 van 19 oktober 1999, blz. 30).

Vraagnr. 31 van mevrouw de Bethune d. 2 september 1999 (N.):

Federaalambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Réponse: Je prie l'honorable membre de bien vouloir se référer à la réponse fournie par mon collègue, le ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement à la question n° 33 (*Questions et Réponses*, Sénat, n° 2-1 du 19 octobre 1999, p. 30).

Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité et des Transports

Question n° 8 de M. Caluwé du 1^{er} septembre 1999 (N.):

SNCB. — Transport de voyageurs. — Liaison avec les Pays-Bas.

À compter de l'entrée en vigueur de l'horaire d'hiver, le 26 septembre, l'international Amsterdam-Bruxelles ne s'arrêtera plus à Anvers-Central, mais uniquement à Anvers-Berchem. On a déjà insisté de divers côtés auprès de la SNCB pour qu'un arrêt soit prévu à Essen en remplacement de celui supprimé à Anvers-Central. Jusqu'à présent, la SNCB n'a toutefois pas cru devoir accéder à cette demande. Il conviendrait pourtant, me semble-t-il, que la ministre insiste auprès de la SNCB pour que celle-ci donne suite à une suggestion qui, dans le cadre de l'amélioration de la mobilité, ne présente que des avantages.

Actuellement, la communication entre la région nord d'Anvers et les Pays-Bas n'est assurée que par la liaison L Berchem-Roosendaal qui a remplacé la liaison IR Namur-Roosendaal, laquelle, depuis le début de l'année, ne continue plus au-delà de Essen. Or, cette liaison L ne permet pas aux voyageurs de bénéficiaire à Roosendaal de bonnes correspondances avec les différentes destinations du réseau néerlandais. En prévoyant une liaison supplémentaire par le biais du train Benelux, on améliorerait nettement les possibilités de correspondance.

Dans l'horaire actuel, les voyageurs bénéficieraient, à Essen, d'une bonne correspondance entre le train Benelux et le train IR Essen-Namur, ce qui présenterait un double avantage: d'une part, les voyageurs en provenance des Pays-Bas qui veulent se rendre à Anvers pourraient déjà changer à Essen et ne devraient plus attendre jusqu'à Berchem pour le faire, ce qui déchargerait aussi d'autant la gare, saturée, de Berchem; d'autre part, les voyageurs en provenance d'Anvers-Central, Ekeren, Kapellen, Heide et Kalmthout pourraient prendre le train Benelux à Essen, ce qui leur assurerait une meilleure liaison avec les principales destinations aux Pays-Bas.

Enfin, grâce à cette mesure, les voyageurs en provenance de Essen bénéficieraient à nouveau d'une liaison plus rapide avec Anvers. La mobilité s'est considérablement améliorée pour les voyageurs de Kalmthout, Heide, Kapellen et Ekeren depuis que des arrêts ont été instaurés dans ces communes. Mais pour les voyageurs au départ de Essen, la durée du trajet Essen-Anvers a augmenté de 50%, ce qui a indubitablement entraîné une baisse d'utilisation.

Selon mes informations, il suffirait de notifier cet arrêt supplémentaire aux Chemins de fer néerlandais. La mesure ne nécessite donc pas de longues négociations et elle peut, d'après nous, entrer en vigueur dès le 26 septembre.

Puis-je vous demander si la SNCB est disposée à mettre en œuvre cette proposition et, dans la négative, quelles raisons elle invoque pour ne pas le faire?

Réponse: Étant donné que la circulation des trains Benelux s'inscrit dans le cadre d'un trafic transfrontalier composé de clients communs aux NS et à la SNCB et de matériel qui appartient en partie aux NS (les voitures) et en partie à la SNCB (locomotives), il n'est pas possible de prendre une décision unilatérale concernant ce train et de le signaler aux NS uniquement à titre d'information.

En outre, compte tenu du planning global qui doit être respecté lors de modifications au service des trains et lors de la publication des horaires des trains transfrontaliers au niveau international, il n'est plus possible de réaliser pareils changements à partir du 26 septembre 1999.

Il y a lieu également de tenir compte de la nécessité de trouver pour le train Benelux un sillon approprié sur les deux réseaux, entre Amsterdam et Bruxelles. À partir du 26 septembre 1999, lors

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord op de vraag nr. 33 van mijn collega, de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu (*Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 2-1 van 19 oktober 1999, blz. 30).

Vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer

Vraag nr. 8 van de heer Caluwé d.d. 1 september 1999 (N.):

NMBS. — Personenvervoer. — Verbinding met Nederland.

Met ingang van de winterdienstregeling op 26 september zal de internationale trein Amsterdam-Brussel niet langer een stopplaats hebben in Antwerpen-Centraal, maar enkel te Antwerpen-Berchem. Van verschillende zijden werd reeds bij de NMBS aangedrongen om ter vervanging van de afgeschafte stopplaats Antwerpen-Centraal een stopplaats te Essen te voorzien. Tot op heden wenst de NMBS op deze vragen echter niet in te gaan. Het lijkt mij echter passend dat de minister bij de NMBS toch zou aandringen om deze ingreep door te voeren. In het kader van de verbetering van de mobiliteit biedt dit immers niets dan voordelen.

Momenteel wordt de verbinding met Nederland vanuit het noorden van Antwerpen enkel gewaarborgd door de L-verbinding Berchem-Roosendaal die er kwam ter vervanging van de IR-verbinding Namen-Roosendaal die sinds begin van dit jaar beperkt wordt tot Essen. De L-verbinding biedt echter geen goede aansluitingstijden te Roosendaal op de diverse bestemmingen van het Nederlandse net. Door bijkomend een verbinding te voorzien via de Benelux-trein zouden deze mogelijkheden merkbaar verbeterd worden.

In het huidige tijdschema zou de Benelux-trein te Essen goed aansluiten op de IR Essen-Namen. Dit zou een dubbel voordeel bieden. Enerzijds zouden reizigers uit Nederland die naar Antwerpen-Centraal willen, reeds te Essen kunnen overstappen en niet moeten wachten tot Berchem, waardoor ook het overbelaste station Berchem wat kan ontlast worden. Anderzijds zouden in omgekeerde richting reizigers uit Antwerpen-Centraal, Ekeren, Kapellen, Heide en Kalmthout te Essen kunnen overstappen op de Benelux-trein waardoor zij een vlotte verbinding zouden hebben met de voornaamste Nederlandse bestemmingen.

Tenslotte zouden de reizigers uit Essen dankzij deze ingreep opnieuw sneller verbonden worden met Antwerpen. Door de invoering van de stopplaatsen Kalmthout, Heide, Kapellen en Ekeren is de mobiliteit vanuit deze gemeenten in belangrijke mate verbeterd. Voor Essen leidde dit echter tot een verhoging van de reistijd vanuit Essen naar Antwerpen met 50%, wat ongetwijfeld reizigersverlies opgeleverd heeft.

Volgens onze informatie moet deze extra stopplaats te Essen enkel voor kennisgeving gemeld worden aan de Nederlandse Spoorwegen (NS). De maatregel vraagt bijgevolg geen langdurige onderhandelingen en kan, ons inziens, vanaf 26 september in voege treden.

Mag ik u vragen of de NMBS bereid is om dit voorstel uit te voeren en zo niet, wat de redenen hiervoor zijn?

Antwoord: Vermits de Benelux-trein rijdt in grensoverschrijdend verkeer met gemeenschappelijke klanten van NS en NMBS en met materieel dat gedeeltelijk toebehoort aan NS (rijtuigen) en aan NMBS (lokomotieven), is het niet mogelijk eenzijdig over deze trein te beslissen en enkel voor kennisgeving aan NS te melden.

Rekening houdend met de volledige planning die moet gerespecteerd worden bij wijziging van de treindienst en de publicatie op internationaal vlak van de dienstregelingen van grensoverschrijdende treinen, is het bovendien niet meer mogelijk vanaf 26 september 1999 dergelijke wijziging door te voeren.

Er dient eveneens rekening gehouden te worden met de noodzaak om voor de Benelux-trein een gepast rijpad op beide spoorwegnetten van Amsterdam tot Brussel te vinden. Met de

de l'entrée en vigueur des nouveaux horaires, ces trains passeront par Anvers-Central uniquement le week-end. En semaine, seul Anvers-Berchem sera desservi, en raison du nombre actuellement limité de voies à Anvers-Central.

Compte tenu de l'arrivée du train Benelux à Bruxelles-Midi en semaine à l'heure plus 15 minutes et de son départ à l'heure plus 45 minutes, il y a juste suffisamment de temps pour pouvoir réaliser correctement les opérations nécessaires pour effectuer le trajet en sens inverse. L'ajout d'un arrêt supplémentaire à Essen entraînerait dans ce cas une arrivée plus tardive et un départ avancé à Bruxelles-Midi, ce qui n'est pas envisageable.

Question n° 14 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer les éléments suivants à l'honorable membre.

Un rapport analytique a été établi au sein du département en 1991 et en 1996. Aucun plan d'égalité des chances n'a été à ce jour rédigé.

Un fonctionnaire actions positives a été désigné cette année. Celui-ci élabore, dans un premier temps, un nouveau rapport analytique de façon à pouvoir présenter un plan d'égalité des chances cohérent dans les mois qui suivent et mettre sur pied les actions annuellement qui doivent permettre de réaliser concrètement l'objectif fixé dans le plan.

Question n° 32 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur et publiée plus haut (p. 11).

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les renseignements suivants.

1. Chiffres concernant le recrutement et la mobilité volontaire :

1997	Hommes	Femmes
Niveau 1	03	04
Niveau 2+	02	01
Niveau 2	11	01
Niveau 3	02	02
Niveau 4	00	01
1998	Hommes	Femmes
Niveau 1	05	02
Niveau 2+	00	01
Niveau 2	02	00
Niveau 3	07	05
Niveau 4	00	00

Chiffres concernant la mobilité d'office :

1998	Hommes	Femmes
Niveau 1	02	00
Niveau 2+	17	04
Niveau 2	37	09
Niveau 3	01	01
Niveau 4	01	00

1.2. 1998

Rang 28: 2 hommes.

voorziene dienstregeling vanaf 26 september 1999, rijden de Benelux-treinen nog alleen tijdens de weekends via Antwerpen-Centraal. Op weekdagen wordt alleen via Antwerpen-Berchem gereden, omwille van de beperkte spoorcapaciteit van het station Antwerpen-Centraal.

Met aankomst te Brussel-Zuid tijdens de week op het uur en 15' en vertrek op het uur en 45' is er juist voldoende tijd om een correcte kering te kunnen realiseren. Het inlassen van een bijkomende stop in Essen zou desgevallend aanleiding zijn tot een latere aankomst en een vroeger vertrek in Brussel-Zuid, wat niet kan.

Vraag nr. 14 van mevrouw de Bethune d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid de volgende informatie te verstrekken.

Het departement stelde in 1991 en 1996 een analytisch rapport op. Er werd nog geen gelijke-kansenplan opgemaakt.

Een positieve-actieambtenaar werd dit jaar aangesteld. Hij werkt momenteel aan een nieuw analytisch rapport teneinde in de komende maanden een coherent gelijke-kansenplan te kunnen voorstellen en de jaarlijkse acties voor te bereiden om de objectieven van het plan concreet te verwezenlijken.

Vraag nr. 32 van mevrouw de Bethune d. 2 september 1999 (N.):

Federaalambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord: Hierbij kan ik aan het geachte lid de volgende gegevens mededelen.

1. Cijfers betreffende aanwerving en vrijwillige mobiliteit :

1997	Mannen	Vrouwen
Niveau 1	03	04
Niveau 2+	02	01
Niveau 2	11	01
Niveau 3	02	02
Niveau 4	00	01
1998	Mannen	Vrouwen
Niveau 1	05	02
Niveau 2+	00	01
Niveau 2	02	00
Niveau 3	07	05
Niveau 4	00	00

Cijfers betreffende de ambtshalve mobiliteit :

1998	Mannen	Vrouwen
Niveau 1	02	00
Niveau 2+	17	04
Niveau 2	37	09
Niveau 3	01	01
Niveau 4	01	00

1.2. 1998

Rang 28: 2 mannen.

Rang 22: 3 hommes.

1.3. Par manque de cadre organique et de cadre linguistique, aucune promotion dans le niveau 1 n'a été faite en 1997 et 1998.

2. Deux remarques doivent être soulevées eu égard aux objectifs précisés et aux chiffres mentionnés ci-avant.

— La règle de la parité pour les engagements ne s'avère pas réaliste pour tous engagements.

Ainsi, en 1997, au niveau 2, un certain nombre d'agents étaient recrutés à destination de la police maritime, une fonction encore essentiellement masculine.

Par ailleurs, les agents nouvellement engagés le sont via le Secrétariat permanent de recrutement — outre la mobilité volontaire — et sont mis à disposition du département en fonction du classement obtenu.

— Certaines données sont tributaires de la restructuration du département. Les chiffres de 1998 concernant la mobilité d'office visent les agents majoritairement masculins de l'ex-Régie des Transports maritimes transférés au ministère des Communications et de l'Infrastructure, suite à la dissolution de la régie.

En conséquence de quoi, de nouveaux objectifs chiffrés devront être établis mais ce réajustement s'avère, à mon sens, prématuré, les données quantitatives actuelles couvrant une période trop brève et des situations trop particulières pour être significatives.

MinistredelaProtectionde la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question n° 15 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse: J'ai l'honneur d'apporter la réponse suivante à la question posée par l'honorable membre au sujet de la mise en œuvre concrète du Code de bonne pratique.

Le fonctionnaire chargé des actions positives rédige actuellement le rapport analytique. Il utilise pour ce faire les données chiffrées en matière de personnel en date du 1^{er} juillet 1999 qui lui ont été transmises par le service du personnel du département.

Le rapport analytique sera soumis à l'approbation de la commission interne d'accompagnement.

À la lumière des constats qui seront faits, un plan de politique générale sera élaboré dans lequel des mesures seront proposées, ainsi que l'objectif à atteindre.

Le plan annuel portera sur leur mise en œuvre concrète.

Il me semble également important de vous communiquer qu'un deuxième fonctionnaire chargé des actions positives (de l'autre rôle linguistique) bénéficiera d'une partie de la dispense prévue afin de prendre en charge une partie de la mission. Les deux fonctionnaires rédigeront le plan conjointement.

Question n° 33 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer ci-après à l'honorable membre les informations demandées.

1.1. Recrutements en 1997

Niveau	Hommes	Femmes	Total
1	11	18	29
2+	20	34	54
2	23	22	45
3	—	1	1
4	—	—	—
Total	54	75	129

Rang 22: 3 mannen.

1.3. Bij gebrek aan personeelsformatie en taalkader werden in 1997 en 1998 geen bevorderingen in niveau 1 doorgevoerd.

2. Er moeten twee opmerkingen gemaakt worden over de hiervoor vermelde stuurgetallen en cijfers.

— De pariteitsregel voor de aanwervingen blijkt niet voor alle aanwervingen realistisch te zijn.

Zo werden in 1997 een aantal ambtenaren in niveau 2 aangeworven voor de zeevaartpolitie, wat nog steeds een hoofdzakelijk mannelijke functie is.

Voor het overige worden de nieuwe ambtenaren, behalve zij die door vrijwillige mobiliteit aankomen, via het Vast Wervingssecretariaat aangeworven. Ze worden volgens hun rangschikking ter beschikking van het departement gesteld.

— Bepaalde gegevens hangen af van de herstructurering van het departement. De cijfers voor 1998 inzake de ambtshalve mobiliteit betreffen de doorgaans mannelijke personeelsleden van de vroegere Regie voor Maritiem Transport, die na de ontbinding van de regie naar het ministerie van Verkeer en Infrastructuur werden overgeheveld.

Als gevolg daarvan zullen nieuwe stuurgetallen moeten opgesteld worden, maar die aanpassing nu doorvoeren lijkt mij voorbarig. De huidige kwantitatieve gegevens slaan immers op een te korte periode en op te bijzondere omstandigheden, om betekenisvol te kunnen zijn.

Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag nr. 15 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende te antwoorden op haar vraag inzake de concrete uitvoering van de Code van goede praktijk.

De positieve-actieambtenaar stelt momenteel het analytisch rapport op. Hiertoe worden de cijfergegevens van het personeelsbestand op datum van 1 juli 1999 gebruikt. Deze werden door de personeelsdienst van het departement meegedeeld.

Het analytisch rapport zal aan de interne begeleidingscommissie ter goedkeuring worden voorgelegd.

Aan de hand van de vaststellingen die terzake zullen gedaan worden zal een algemeen beleidsplan worden opgesteld dat maatregelen formuleert en aangeeft welke het uiteindelijk streefdoel is.

Het jaarplan zal voor de concrete uitvoering ervan zorgen.

Ik vind het belangrijk u hierbij nog mee te delen dat een tweede positieve-actieambtenaar (van de andere taalrol) een deel van de vrijstelling zal overnemen om een deel van de opdracht op zich te nemen. Zij zullen samen het jaarplan opstellen.

Vraag nr. 33 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Federaalambt.—Evenredigevertegenwoordigingvanmannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid hieronder de gevraagde gegevens te laten geworden.

1.1. Aanwervingen in 1997

Niveau	Mannen	Vrouwen	Totaal
1	11	18	29
2+	20	34	54
2	23	22	45
3	—	1	1
4	—	—	—
Totaal	54	75	129

Recrutements en 1998

Niveau	Hommes	Femmes	Total
1	12	9	21
2+	5	13	18
2	6	16	22
3	—	2	2
4	—	—	—
Total	23	40	63

Puis-je faire remarquer à l'honorable membre que lors de l'affectation des candidats à un emploi statutaire, le Secrétariat permanent de recrutement du personnel de l'État est tenu de classer les lauréats d'un concours de recrutement en fonction des résultats obtenus audit concours et n'a donc pas la possibilité d'opérer un choix sur la base du sexe du candidat.

1.2. Avant de donner à l'honorable membre les chiffres concernant le passage au grade le plus élevé par niveau, je tiens à signaler qu'aux niveaux 1, rang 10, 2+, 2, 3 et 4, le passage aux grades les plus élevés dépend en premier lieu de l'ancienneté de grade, du niveau et du service des agents, ainsi que de l'évaluation qui leur a été attribuée.

Le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'État ne fait pas de distinction entre hommes et femmes.

Promotions en 1997

Rang	Hommes	Femmes	Total
22	9	6	15

Promotions en 1998

Rang	Hommes	Femmes	Total
28	12	8	20
22	5	5	10

1.3. Pour ce qui est du niveau 1, rangs 13 à 17, je renvoie l'honorable membre au règlement organique du département, qui précise que les promotions sont accordées, sans distinction, sur la base des titres et des mérites des candidats.

Promotions en 1997

Nihil.

Promotions en 1998

Nihil.

2. Étant donné que, comme il apparaît des données ci-dessus, il est impossible de faire un choix quant au sexe du personnel à recruter et qu'il est, de plus, interdit d'exprimer une préférence en cas de promotion, j'estime qu'en ce qui concerne mon département, qui ne compte pas de services techniques ou spécifiques, il est inutile de modifier les objectifs chiffrés à atteindre.

Ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question n° 35 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Aanwervingen in 1998

Niveau	Mannen	Vrouwen	Totaal
1	12	9	21
2+	5	13	18
2	6	16	22
3	—	2	2
4	—	—	—
Totaal	23	40	63

Mag ik het geachte lid erop wijzen dat bij de toewijzing van kandidaten voor een statutaire betrekking het Vast Secretariaat voor werving van het rijkspersoneel de laureaten van een aanwervingsexamen dient te rangschikken volgens de behaalde rangschikking in het aanwervingsexamen en het bijgevolg niet mogelijk is om een keuze te maken wat betreft het geslacht van de kandidaat.

1.2. Voordat ik het geachte lid de cijfers opgeef wat betreft de doorstroming naar de hoogste graad per niveau wens ik te vermelden dat de doorstroming in de niveaus 1, rang 10, 2+, 2, 3 en 4 tot de hoogste graden in de eerste plaats afhangt van de graad, niveau- en dienstanciënniteit van de personeelsleden, alsook van de evaluatie die hen werd toegekend.

Het administratief en geldelijk statuut van het rijkspersoneel maakt terzake geen onderscheid tussen man of vrouw.

Bevorderingen in 1997

Rang	Mannen	Vrouwen	Totaal
22	9	6	15

Bevorderingen in 1998

Rang	Mannen	Vrouwen	Totaal
28	12	8	20
22	5	5	10

1.3. Wat niveau 1, rangen 13 tot 17 betreft, kan ik het geachte lid verwijzen naar het organiek reglement van het departement, waar de bevorderingen zonder onderscheid worden toegekend op basis van de titels en verdiensten van diegenen die zich kandidaat stellen.

Bevorderingen in 1997

Nihil.

Bevorderingen in 1998

Nihil.

2. Aangezien, zoals uit bovenstaande gegevens blijkt, het onmogelijk is om een keuze te maken wat betreft het geslacht van het aan te werven personeel en het tevens niet toegelaten is om bij bevorderingen een voorkeur te uiten, ben ik van mening dat voor mijn departement, waar geen specifieke of technische diensten aanwezig zijn het onnodig is om de streefcijfers te wijzigen.

Minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag nr. 35 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Federaalambt.—Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Réponse: Je prie l'honorable membre de bien vouloir se référer à la réponse fournie par mon collègue, le ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement à la question n° 33 (*Questions et Réponses*, Sénat, n° 2-1 du 19 octobre 1999, p. 30).

Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration

Question n° 18 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse: 1.1. Au ministère de la Fonction publique, le fonctionnaire de l'action positive a en effet rédigé en 1996 un rapport selon le modèle annexé à la circulaire n° 333 du 10 juillet 1990. Le rapport est basé sur les données du personnel du 31 décembre 1995 et les données d'une enquête qui a été tenue parmi les membres du personnel fin 1995.

1.2. Sur la base des données du rapport analytique, un plan de politique générale a été établi. Ce plan général d'action s'appuie sur trois axes: mesures concernant la carrière, mesures concernant les conditions de travail et de l'environnement de travail et mesures concernant un changement des mentalités en tant que troisième axe. Le plan d'action a obtenu un avis positif, tant de la commission d'accompagnement interne (janvier 1997) que de la commission permanente de l'emploi (fin mai 1997).

1.3. Étant donné que le plan d'action s'échelonne sur cinq ans, fin 2000 un évaluation de ce plan de politique générale et du rapport analytique sera entreprise. Sur la base de ces nouvelles données, un nouveau plan quinquennal sera établi.

2.1. Tant pour 1997, 1998 que 1999, un certain nombre d'actions ont été proposées et soumises à la commission d'accompagnement interne qui a donné son accord à ce sujet. Les actions comportaient entre autres des actions de sensibilisation et des campagnes d'information.

2.2. Ce furent surtout les fonctionnaires de l'action positive qui étaient chargés du suivi des actions. Pour un certain nombre d'actions, il a été fait appel au fonctionnaire de l'information, aux directeurs de formation et au service social.

2.3. Le rapport annuel pour 1999 doit encore être transmis au coordinateur fédéral des actions positives.

2.4. Une liste des membres de la commission d'accompagnement interne a été transmise au coordinateur des actions positives. Le ministère ne possède cependant aucun correspondant régional.

Question n° 36 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse: 1. Évolution des objectifs chiffrés

1.1. Dans le tableau repris ci-dessous, vous trouverez les chiffres de recrutement pour les années 1997 et 1998 pour le ministère de la Fonction publique, subdivisés en proportion hommes — femmes, tant pour le personnel contractuel que pour le personnel statutaire.

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord op de vraag nr. 33 van mijn collega de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu (*Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 2-1 van 19 oktober 1999, blz. 30).

Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen

Vraag nr. 18 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord: 1.1. Bij het ministerie van Ambtenarenzaken werd door de positieve actieambtenaar inderdaad in 1996 een analytisch rapport opgesteld volgens het model gevoegd bij de omzendbrief nr. 333 van 10 juli 1990. Het rapport is gebaseerd op de personeelsgegevens van 31 december 1995 en gegevens van een enquête die gehouden werd onder de personeelsleden eind 1995.

1.2. Op basis van de gegevens van het analytisch rapport werd een algemeen beleidsplan opgesteld. Dit algemeen actieplan steunt op drie pijlers: maatregelen inzake de loopbaan, maatregelen inzake de arbeidsomstandigheden en de werkomgeving en maatregelen inzake mentaliteitsverandering als derde pijler. Het actieplan heeft een positief advies gekregen, zowel van de interne begeleidingscommissie (januari 1997) als van de permanente commissie voor arbeid (eind mei 1997).

1.3. Aangezien het actieplan over vijf jaar loopt, zal eind 2000 een evaluatie van dit algemeen beleidsplan en het analytisch rapport worden ondernomen. Op basis van deze nieuwe gegevens zal een nieuw vijfjarenplan worden opgesteld.

2.1. Zowel voor 1997, 1998 en 1999 werden een aantal acties naar voor geschoven en voorgelegd aan de interne begeleidingscommissie die hierover haar akkoord heeft gegeven. De acties bestonden onder andere uit sensibiliseringsacties en informatiecampagnes.

2.2. Het zijn vooral de positieve actieambtenaren die instonden voor het opvolgen van de acties. Voor een aantal acties werd er beroep gedaan op de informatieambtenaar, de vormingsdirecteurs en de sociale dienst.

2.3. Het jaarverslag voor 1999 moet nog worden overgemaakt aan de federale coördinator positieve acties.

2.4. Een lijst van de leden van de interne begeleidingscommissie werd aan de federale coördinator positieve acties overgemaakt. Het ministerie heeft echter geen regionale contactpersonen.

Vraag nr. 36 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Federaalambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord: 1. Evolutie stuurgetallen

1.1. In onderstaande tabel vindt u de cijfers van de aanwervingen voor de jaren 1997 en 1998 voor het ministerie van Ambtenarenzaken, opgesplitst in man-vrouw verhouding, zowel voor het contractueel als statutair personeel.

1997

Niveau	Statut — Statuut	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Total — Totaal	Hommes en % — Mannen in %	Femmes en % — Vrouwen in %
1	Statutaire. — <i>Statutair</i>	0	4	4	0	100
	Contractuel. — <i>Contractueel</i>	8	4	12	67	33
	Total niveau. — <i>Totaal niveau</i>	8	8	16	50	50
2+	Statutaire. — <i>Statutair</i>	1	6	7	14	86
	Contractuel. — <i>Contractueel</i>	2	2	4	50	50
	Total niveau. — <i>Totaal niveau</i>	3	8	11	27	73
2	Statutaire. — <i>Statutair</i>	0	1	1	0	100
	Contractuel. — <i>Contractueel</i>	5	4	9	56	44
	Total niveau. — <i>Totaal niveau</i>	5	5	10	50	50
3	Statutaire. — <i>Statutair</i>	0	0	0	0	0
	Contractuel. — <i>Contractueel</i>	1	0	1	100	0
	Total niveau. — <i>Totaal niveau</i>	1	0	0	100	0
4	Statutaire. — <i>Statutair</i>	0	0	0	0	0
	Contractuel. — <i>Contractueel</i>	1	2	3	33	67
	Total niveau. — <i>Totaal niveau</i>	1	2	3	33	67
1997:						
	Statutaire. — <i>Statutair</i>	1	11	12	8	92
	Contractuel. — <i>Contractueel</i>	17	12	29	49	41
	Total. — <i>Totaal</i>	18	23	41	44	56

1998

Niveau	Statut — Statuut	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Total — Totaal	Hommes en % — Mannen in %	Femmes en % — Vrouwen in %
1	Statutaire. — <i>Statutair</i>	12	4	16	75	25
	Contractuel. — <i>Contractueel</i>	6	10	16	38	63
	Total niveau. — <i>Totaal niveau</i>	18	14	32	56	44
2+	Statutaire. — <i>Statutair</i>	0	4	4	0	100
	Contractuel. — <i>Contractueel</i>	1	2	3	33	67
	Total niveau. — <i>Totaal niveau</i>	1	6	7	14	86
2	Statutaire. — <i>Statutair</i>	3	2	5	60	40
	Contractuel. — <i>Contractueel</i>	4	8	12	33	67
	Total niveau. — <i>Totaal niveau</i>	7	10	17	41	59
3	Statutaire. — <i>Statutair</i>	1	0	1	100	0
	Contractuel. — <i>Contractueel</i>	0	0	0	0	0
	Total niveau. — <i>Totaal niveau</i>	1	0	1	100	0
4	Statutaire. — <i>Statutair</i>	2	1	3	67	33
	Contractuel. — <i>Contractueel</i>	1	1	2	50	50
	Total niveau. — <i>Totaal niveau</i>	3	2	5	60	40
1998:						
	Statutaire. — <i>Statutair</i>	18	11	29	62	28
	Contractuel. — <i>Contractueel</i>	12	21	33	36	64
	Total. — <i>Totaal</i>	30	32	62	48	52
1997 + 1998:						
	Statutaire. — <i>Statutair</i>	19	22	41	46	54
	Contractuel. — <i>Contractueel</i>	29	33	62	47	53
	Total. — <i>Totaal</i>	48	55	310	47	53

Dans l'étude « Indicateurs en objectifs chiffrés », la norme de la parité (50% d'hommes et 50% de femmes) est utilisée lors du recrutement. Au sein du ministère de la Fonction publique, on

In de studie « Ken- en stuurgetallen » wordt bij de aanwerving de norm van de pariteit (50% mannen en 50% vrouwen) gehanteerd. Binnen het ministerie van Ambtenarenzaken kan men

peut pratiquement dire qu'une parité existe lors des recrutements, tant statutaires que contractuels. Il y a même une légère prépondérance chez les candidats féminins.

1.2. Les chiffres en matière de passage dans les niveaux 2+, 2, 3 et 4

vrijwel spreken van een pariteit bij de aanwerving, dit zowel bij de statutaire als bij de contractuele aanwervingen. Er bestaat zelfs een klein overwicht bij de vrouwelijke kandidaten.

1.2. Cijfers inzake doorstroming in de niveaus 2+, 2, 3 en 4

1997

	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Total — Totaal	Hommes en % — Mannen in %	Femmes en % — Vrouwen in %
Rang 28	0	0	0	0	0
Rang 22	2	1	3	67	33
Rang 301-30F	0	0	0	0	0
Rang 42C, 42D, 42E	0	0	0	0	0
1997:					
Total. — <i>Totaal</i>	2	1	3	67	33

1998

Rang 28	3	1	4	75	25
Rang 22	2	10	12	17	83
Rang 301-30F	7	4	11	64	36
Rang 42C, 42D, 42E	0	0	0	0	0
1998:					
Total. — <i>Totaal</i>	12	15	27	44	56
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>	14	16	30	47	53

Pour les promotions dans les niveaux 2+, 2, 3 et 4 lors des années 1997 et 1998, nous obtenons une fois de plus une parité quasi complète. Comme pour les recrutements, il existe une légère prépondérance chez les femmes.

1.3. Promotions au niveau 1

Bij de bevorderingen in de niveaus 2+, 2, 3 en 4 gedurende de jaren 1997 en 1998 stuiten we praktisch opnieuw op een net niet volledige pariteit. Zoals bij de aanwervingen bestaat er een klein overwicht bij de vrouwen.

1.3. Bevorderingen op niveau 1

1998

	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Total — Totaal	Hommes en % — Mannen in %	Femmes en % — Vrouwen in %
Rang 15-16-17	2	1	3	67	33
Rang 13	2	4	6	33	67
Total. — <i>Totaal</i>	4	5	9	44	56

Lors de l'année 1997, aucune promotion au niveau 1 n'a eu lieu au sein du ministère de la Fonction publique. Pour les 9 promotions au cadre supérieur (rang 13, 15, 16 et 17) lors de l'année 1998, la règle du 1/3, ainsi qu'elle est proposée dans l'étude, est même dépassée.

2. Il est un fait, en effet, que les chiffres vers lesquels l'on tend proposés pour le ministère de la Fonction publique ne correspondent pas à la réalité. Par le départ du Comité supérieur de contrôle fin 1997 et les adaptations subséquentes du cadre organique, en fait de nouveaux chiffres à atteindre devraient être établis. Il a déjà été suggéré d'établir de nouveaux chiffres, mais l'expertise nécessaire fait toutefois défaut.

Tijdens het jaar 1997 hebben er geen bevorderingen op niveau 1 plaatsgehad binnen het ministerie van Ambtenarenzaken. Voor de 9 bevorderingen naar het hoger kader (rang 13, 15, 16 en 17) tijdens 1998 is de 1/3-regel, zoals voorgesteld in de studie, zelfs voorbijgestreefd.

2. Het is inderdaad zo dat de voorgestelde streefcijfers voor het ministerie van Ambtenarenzaken niet met de realiteit overeenkomen. Door het vertrek van het Hoog Comité van toezicht eind 1997 en in navolging hiervan de aanpassingen van de personeelsformatie zouden in feite nieuwe streefcijfers moeten opgesteld worden. Er is al gesuggereerd om nieuwe cijfers op te stellen, maar de nodige expertise ontbreekt echer.

Fonction publique

Question n° 46 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Fonction publique fédérale. — Politique en matière de personnel. — Intégration de la dimension «égalité des chances».

Cela fait presque dix ans que nous disposons d'une législation permettant de mettre en œuvre des actions positives destinées à promouvoir l'égalité des chances entre les hommes et femmes dans la fonction publique fédérale. Parallèlement à cette politique d'actions positives, on constate, au niveau international, une tendance à aborder globalement l'égalité des chances et la politique du personnel. À côté des actions positives, on mène une politique dite de «mainstreaming», consistant à intégrer la dimension de l'égalité des chances dans les différents aspects de la politique en matière de personnel. Le ministère fédéral de la Fonction publique semble lui aussi vouloir évoluer dans cette direction. En 1998-1999, il a participé à un projet international dans le cadre du quatrième programme d'action communautaire de l'Union européenne pour l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans la politique du personnel des pouvoirs publics. Dans ce contexte, ledit ministère a élaboré une proposition tendant à désigner un fonctionnaire chargé spécifiquement de développer une stratégie d'intégration de la dimension de l'égalité des chances dans la politique en matière de personnel.

L'honorable ministre pourrait-il me faire savoir:

1. où en sont les projets visant à mettre en œuvre une politique d'intégration de la dimension de l'égalité des chances;
2. si on a déjà désigné un fonctionnaire chargé spécifiquement de la mise en place d'une politique d'intégration de la dimension de l'égalité des chances;
3. dans la négative, si la procédure de sélection a déjà été lancée et quel calendrier on prévoit en la matière?

Réponse: Il est un fait, en effet, que le ministère de la Fonction publique a accordé sa collaboration à un projet international dans le cadre du quatrième programme d'action communautaire de l'Union européenne sur «l'intégration d'une dimension d'égalité des chances dans la politique du personnel des pouvoirs publics».

Sur base des recommandations du rapport d'enquête «Indicateurs et objectifs chiffrés. Instrument pour une représentation proportionnelle des hommes et des femmes dans les ministères fédéraux» du professeur Annie Hondeghem et du docteur Sarah Nelen, un projet a été lancé en mai 1999 afin d'élaborer une approche plus intégrée en matière d'égalité des chances et de politique du personnel. Ce faisant, une proposition de profil d'un fonctionnaire mainstreaming pour le ministère de la Fonction publique a été élaborée.

En ce moment, cette proposition n'est qu'en phase de projet. Étant donné le nouveau contexte politique, le ministère de la Fonction publique désire intégrer le projet dans le cadre d'une politique des ressources humaines intégrée.

Ministre de la Défense

Question n° 7 de M. Vankrunkelsven du 26 août 1999 (N.):

Présenced'armesnucléairesàlabaseaériennedeKleineBrogel.

Plusieurs fois déjà, des civils se sont rendus à la base aérienne de Kleine Brogel pour vérifier si des armes nucléaires illégales y étaient stockées. Le but de ces inspections civiles était de rassembler, d'une manière non violente, des éléments de preuve concernant le stockage dans notre pays d'armes nucléaires de destruction massive. Plusieurs parlementaires ont également participé à ces actions.

Diverses questions ont déjà été posées dans le passé concernant la présence, dans notre pays, d'armes nucléaires; elles n'ont toutefois jamais reçu de réponse satisfaisante.

Ambtenarenzaken

Vraag nr. 46 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Federaal ambt. — Personeelsbeleid. — Integratie van de gelijke-kansendimensie.

Sinds bijna 10 jaar bestaat wetgeving over het voeren van positieve acties voor het bevorderen van gelijke kansen tussen mannen en vrouwen in het federaal ambt. Naast een dergelijk positieve-actiebeleid ziet men internationaal een trend naar een integrale aanpak inzake gelijke kansen en personeelsbeleid. Naast positieve acties wordt een zogenaamd «mainstreamingsbeleid» gevoerd waarbij een genderdimensie in de verschillende terreinen van het personeelsbeleid wordt geïntegreerd. Ook het federale ministerie van Ambtenarenzaken lijkt te evolueren in deze richting. In 1998-1999 was het ministerie partner in een internationaal project in het kader van het vierde communautaire actieprogramma van de Europese Unie over «de integratie van de gelijke-kansendimensie in het personeelsbeleid van de overheid». In de context van dit project werkte het ministerie een voorstel uit tot de aanstelling van een ambtenaar die specifiek verantwoordelijk zal zijn voor het uitbouwen van een mainstreamingsstrategie inzake personeelsbeleid.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op volgende vragen:

1. Hoever staan deze plannen tot het opstarten van een mainstreamingsbeleid?
2. Werd reeds een ambtenaar aangesteld die specifiek verantwoordelijk zal zijn voor het opzetten van een mainstreamingsbeleid?
3. Zoniet, werd het selectieproces reeds gestart en wat is de timing hieromtrent?

Antwoord: Het is inderdaad zo dat het ministerie van Ambtenarenzaken zijn medewerking heeft verleend aan een internationaal project in het kader van het vierde communautaire actieprogramma van de Europese Unie over «de integratie van de gelijke-kansendimensie in het personeelsbeleid van de overheid».

Op basis van de aanbevelingen uit het onderzoeksrapport «Ken- en stuurgetallen. Instrumenten voor een evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de federale ministeries» van professor Annie Hondeghem en doctor Sarah Nelen, werd in mei 1999 een project gestart om een meer geïntegreerde benadering inzake gelijke kansen en personeelsbeleid uit te bouwen. Hierin werd een voorstel van profiel van een mainstreamingsambtenaar voor het ministerie van Ambtenarenzaken uitgebouwd.

Momenteel zit dit voorstel nog maar in een projectfase. Gezien de nieuwe politieke context wenst de minister van Ambtenarenzaken het project te integreren in het kader van een geïntegreerd human resources beleid.

Minister van Landsverdediging

Vraag nr. 7 van de heer Vankrunkelsven d.d. 26 augustus 1999 (N.):

Kernwapens op de luchtmachtbasis van Kleine Brogel.

Op de luchtmachtbasis van Kleine Brogel vonden reeds herhaalde malen burgerinspecties naar de opslag van illegale kernwapens plaats. Het doel van deze burgerinspecties was om op een geweldloze wijze bewijsmateriaal te verzamelen over de opslag van nucleaire massavernietigingswapens in ons land. Aan deze acties hebben ook verschillende parlementsliden deelgenomen.

In het verleden werden reeds verschillende vragen over de aanwezigheid van kernwapens in ons land gesteld. Daarop is echter nooit een afdoend antwoord gekomen.

Je saurais gré à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Des armes nucléaires se trouvent-elles à la base aérienne de Kleine Brogel ?
2. Peut-il autoriser des parlementaires à se rendre sur place pour s'assurer de la présence ou de l'absence d'armes nucléaires ?

Réponse : L'honorable membre est prié de trouver ci-après la réponse à ses questions.

1. Le stationnement d'armes nucléaires sur le territoire de certains pays alliés constitue encore à l'heure actuelle un aspect central de la stratégie de l'Alliance. Ceci ne signifie toutefois pas qu'il n'y ait pas eu d'évolution positive dans le dispositif nucléaire de l'Alliance depuis la fin de la Guerre Froide. En effet, depuis 1991, l'OTAN a réduit le nombre total de ses armes nucléaires en Europe de plus de 80%. Les quelques armes nucléaires qui restent encore en Europe sont concentrées en un nombre réduit de sites, dans plusieurs pays européens.

La situation géopolitique actuelle engage les responsables politiques de tous les pays de l'Alliance (notamment les gouvernements récemment entrés en fonctions aux Pays-Bas et en Allemagne), à aborder cet aspect de la stratégie globale de l'OTAN avec réalisme. La Belgique ne souhaite pas se désolidariser de la stratégie OTAN. Il faudra s'efforcer d'obtenir des modifications éventuelles du dispositif de l'Alliance sur une base cohérente et consensuelle, en se fondant sur une approche multilatérale crédible.

2. Pour des raisons évidentes de stratégie et de sécurité, il n'est pas opportun de communiquer des éléments sur les sites où ces armes pourraient être entreposées, ni de donner accès à ces sites.

Naturellement, il est possible d'organiser pour les membres de la commission une visite de l'unité de la Force aérienne belge à Kleine Brogel, comme c'est toujours le cas pour toutes unités de nos Forces armées.

3. Enfin, je voudrais rappeler que la non-prolifération et en fin de compte l'élimination universelle de toutes les armes nucléaires sont en effet des objectifs pour lesquels la Belgique s'implique, en conformité avec l'article VI du Traité de non-prolifération.

Cette attitude est adoptée par les représentants belges, pour lesquels mon collègue des Affaires étrangères est compétent, dans les différents forums où le désarmement nucléaire est à l'ordre du jour.

Question n° 19 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.) :

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse : L'honorable membre voudra bien trouver ci-après les réponses à ses questions.

Actions quinquennales

1 et 2. Le rapport analytique et le plan d'actions positives établis par le département de la Défense nationale portaient initialement sur une période allant de 1991 à 1993. La restructuration des Forces armées décidée par le gouvernement a, dès 1992, mobilisé une part d'énergie importante du personnel et entraîné de nombreux changements d'affectation de ce personnel, ainsi que de nombreuses modifications structurelles.

Le programme d'« Actions positives » tel qu'établi initialement n'a pas pu être réalisé comme prévu. Le département n'a, par conséquent, pas mis sur pied de nouvelles actions pour les années ultérieures, mais s'est fixé comme objectif la reconduction des actions contenues dans le plan d'origine.

3. La stabilisation de la situation du département ouvre à présent la possibilité d'établir un nouveau rapport analytique,

Graag stelde ik de geachte minister in dit verband de volgende vragen :

1. Bevinden er zich op de luchtmachtbasis van Kleine Brogel kernwapens ?
2. Kan hij toestaan dat parlementsleden zich ter plaatse van de aan- of afwezigheid van kernwapens gaan vergewissen ?

Antwoord : Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door hem gestelde vragen.

1. Het stationeren van nucleaire wapens op het grondgebied van bepaalde geallieerde landen vormt nog steeds een centraal aspect van de strategie van de Alliantie. Dit betekent echter niet dat er sinds het einde van de Koude Oorlog geen positieve evolutie zou geweest zijn in de nucleaire opstelling van de Alliantie. Inderdaad, sedert 1991 heeft de NAVO het totaal aantal kernwapens in Europa met meer dan 80% verminderd. De weinig overblijvende nucleaire wapens in Europa worden geconsolideerd op een beperkt aantal plaatsen, in een aantal Europese landen.

De huidige geopolitieke situatie zet de politieke verantwoordelijkheden in alle landen van de Alliantie (onder andere ook de nieuwe aangetreden regeringen in Nederland en Duitsland) ertoe aan dit aspect van de globale strategie van de NAVO met realisme te beantwoorden. Ook België wil zich niet desolidariseren van de NAVO-strategie. Eventuele wijzigingen in de opstelling van het Bondgenootschap zullen op een coherente en consensuele basis nagestreefd moeten worden en daarenboven gesteund worden op een geloofwaardige multilaterale aanpak.

2. Om evidente redenen van strategische en veiligheidsaard is het niet opportuun om gegevens kenbaar te maken over of toegang te verlenen tot de potentiële plaatsen waar er al dan niet wapens opgeslagen zijn.

Uiteraard kan een bezoek aan de eenheid van de Belgische Luchtmacht te Kleine Brogel worden georganiseerd voor de leden van de commissie, zoals dit ten andere steeds het geval is voor alle eenheden van onze Krijgsmacht.

3. Tenslotte wens ik het geachte lid eraan te herinneren dat de non-proliferatie en de uiteindelijke universele eliminatie van alle kernwapens uiteraard doelstellingen zijn waarvoor België ijvert, in overeenstemming met het artikel VI van het Non-proliferatie-verdrag.

Deze houding wordt aangenomen door de Belgische vertegenwoordigers, waarvoor mijn collega van Buitenlandse Zaken bevoegd is, in de verschillende internationale fora waar de nucleaire ontwapening aan bod komt.

Vraagnr. 19 van mevrouw de Bethune d. 2 september 1999 (N.) :

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord : Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op haar vragen aan te treffen.

Vijfjaarlijkse acties

1 en 2. Het analytisch rapport en het positieve-actieplan die door het departement van Landsverdediging werden opgesteld, hadden oorspronkelijk betrekking op een periode gaande van 1991 tot 1993. De herstructurering van de Krijgsmacht waartoe de regering had besloten, heeft sinds 1992 van het personeel heel veel energie gevergd en geleid tot tal van wijzigingen in de affectatie van dit personeel alsmede tot heel wat structurele veranderingen.

Het « positieve-actie »-programma, zoals dat aanvankelijk was opgesteld, kon niet worden uitgevoerd zoals gepland. Het departement heeft voor de jaren nadien bijgevolg geen nieuwe acties ondernomen, maar heeft zich ten doel gesteld met de in het oorspronkelijke plan vervatte acties voort te gaan.

3. De geleidelijke stabilisering van de toestand in het departement biedt thans de mogelijkheid om een nieuw analytisch

ainsi qu'un nouveau plan d'actions positives. Ces derniers seront transmis dans les meilleurs délais aux autorités compétentes. Les mesures présentées concerneront la période 2000-2005.

Actions annuelles

1.2.3. Les actions reprises aux points 1 à 3 feront suite à l'établissement du plan quinquennal.

4.5. Le département s'acquittera des actions reprises aux points 4 et 5 dans les délais imposés.

Question n° 37 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse: L'honorable membre voudra bien trouver ci-après les réponses à ces questions.

1.1. Les tableaux ci-dessous reprennent, par niveau et par sexe, le nombre d'hommes et de femmes qui sont entrés en service en 1997 et 1998. Une distinction a été établie entre les recrutements statutaires, les recrutements contractuels et les personnes qui sont arrivées au département de la Défense nationale via la mobilité.

1997

Sex — Geslacht	Statutaires — Statutairen						Contractuels — Contractuelen			Totaal — Totaal		
	Recrutements — Aangeworvenen			Via la mobilité — Via mobiliteit			H — M	F — V	Total — Totaal	H — M	F — V	Total — Totaal
	M — M	F — V	Total — Totaal	H — M	F — V	Total — Totaal						
Niveau 1 . . .	1	0	1	0	0	0	3	0	3	4	0	4
Niveau 2+ . . .	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Niveau 2 . . .	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	1
Niveau 3 . . .	0	0	0	0	0	0	2	2	4	2	2	4
Niveau 4 . . .	0	0	0	0	0	0	3	7	10	3	7	10
Total. — Totaal .	1	0	1	0	0	0	8	10	18	9	10	19

En 1997, la proportion est de 47% pour les hommes et 53% pour les femmes.

1998

rapport, alsook een nieuw positieve-actieplan op te stellen. Deze zullen zo spoedig mogelijk aan de bevoegde autoriteiten worden toegezonden. De voorgestelde maatregelen zullen op de periode 2000-2005 betrekking hebben.

Jaarlijkse acties

1.2.3. De in punt 1 tot 3 vermelde acties zullen er na de opstelling van het vijfjarenplan komen.

4.5. Het departement zal de in de punten 4 en 5 vermelde acties binnen de gestelde termijnen uitvoeren.

Vraag nr. 37 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Federaalambt.—Evenredigevertegenwoordigingvanmannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord: Het geachte lid gelieve hierna de antwoorden op haar vragen aan te treffen.

1.1. De hierna opgenomen tabellen geven het aantal mannen en vrouwen per niveau en geslacht die in 1997 en 1998 zijn aangenomen. Er wordt een onderscheid gemaakt tussen statutaire aanwervingen en contractuele aanwervingen en de personen die via mobiliteit tot het ministerie van Landsverdediging zijn toegetreden.

1997

De verhouding in 1997 is 47% voor de mannen en 53% voor de vrouwen.

1998

Sex — Geslacht	Statutaires — Statutairen						Contractuels — Contractuelen			Totaal — Totaal		
	Recrutements — Aangeworvenen			Via la mobilité — Via mobiliteit			H — M	F — V	Total — Totaal	H — M	F — V	Total — Totaal
	M — M	F — V	Total — Totaal	H — M	F — V	Total — Totaal						
Niveau 1 . . .	9	5	14	4	1	5	1	1	2	14	7	21
Niveau 2+ . . .	0	0	0	0	3	3	0	1	1	0	4	4
Niveau 2 . . .	0	0	0	7	7	14	1	7	8	8	14	22
Niveau 3 . . .	0	0	0	0	1	1	3	6	9	3	7	10
Niveau 4 . . .	0	0	0	0	0	0	5	7	12	5	7	12
Total. — Totaal .	9	5	14	11	12	23	10	22	32	30	39	69

En 1998, la proportion est de 43 % pour les hommes et 57 % pour les femmes.

1.2. Les promotions vers les rangs 22 et 28, réalisées en 1997 et 1998, sont reprises ci-dessous.

1997

In 1998, is de verhouding 43 % voor de mannen en 57 % voor de vrouwen.

1.2. De respectievelijke doorstroming naar rang 22 en rang 28 in 1997 en 1998 vindt u hierna.

1997

Rang — Rang	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Total — Totaal
22	50	24	74
28	0	1	1
Total. — <i>Totaal</i>	50	25	75

1998

1998

Rang — Rang	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Total — Totaal
22	12	6	18
Total. — <i>Totaal</i>	12	6	18

1.3. Les promotions vers les rangs 13, 15, 16 et 17, réalisées en 1997 et 1998, sont reprises ci-après.

En 1997, il n'y a eu aucune promotion.

1998

1.3. De respectievelijke doorstroming van mannen en vrouwen naar rang 13 en naar rang 15, 16 en 17 in 1997 en 1998 vindt u hieronder.

In 1997 hebben er geen bevorderingen plaatsgehad.

1998

Rang — Rang	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Total — Totaal
13	11	2	13
15	2	0	2
16	2	0	2
17	1	0	1
Total. — <i>Totaal</i>	16	2	18

2. Le département a, à l'heure actuelle, pour principal objectif de résorber le retard accumulé dans le cadre de l'exécution des plans annuels de recrutement de personnel civil. Il n'existe à court terme aucun projet spécifique de plan « Indices et chiffres cibles ».

2. Het departement heeft momenteel als voornaamste objectief de vertraging opgelopen in kader van de uitvoering van de jaarplannen betreffende de aanwerving van burgerpersoneel op te heffen. Op korte termijn bestaat er geen specifiek project van « Ken- en stuurgetallen ».

Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes

Minister van Landbouw en Middenstand

Question n° 38 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Vraag nr. 38 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Services publics fédéraux — Représentation équilibrée des hommes et des femmes — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Federaalambt.—Evenredigevertegenwoordigingvanmannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Réponse: En réponse à sa question précitée, j'ai l'honneur de faire parvenir à l'honorable membre les renseignements demandés.

Antwoord: In antwoord op haar voormelde vraag heb ik de eer het geachte lid hierbij de gevraagde inlichtingen te doen geworden.

1.1. Le tableau ci-dessous donne la répartition par niveau et par sexe des recrutements réalisés pour les années 1997 et 1998.

1.1. Onderstaande tabel geeft een overzicht van de gerealiseerde aanwervingen per niveau en per geslacht voor de jaren 1997 en 1998.

Au niveau — In niveau	Recrutements en 1997 — Aanwervingen in 1997		Recrutements en 1998 — Aanwervingen in 1998	
	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen
1	14	11	12	9
2+	0	2	12	11
2	5	5	5	4
3	1	0	1	0
4	0	0	0	0

Remarque: Pour les recrutements, le département est tributaire des propositions du SPR.

Opmerking: Voor de aanwervingen hangt het departement af van de voorstellen van het VWS.

1.2 et 1.3. Le tableau ci-dessous donne la répartition par rang et par sexe des promotions réalisées pour les années 1997 et 1998.

1.2 et 1.3. Onderstaande tabel geeft een overzicht van de gerealiseerde bevorderingen per rang en per geslacht voor de jaren 1997 et 1998.

Vers les rangs — Tot de rangen	Promotions en 1997 — Bevorderingen in 1997		Promotions en 1998 — Bevorderingen in 1998	
	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen
28-29	0	0	1	2
22-25	1	1	0	0
32-35	0	0	0	0
42-44	0	0	0	0
15-17	3	0	2	0
13-14	7	2	1	2

Remarques:

— Vu la restructuration du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture et l'adaptation de son cadre, vu la simplification des carrières, peu de promotions par avancement de grade ont pris cours en 1997 et 1998. Il est à noter que, durant ces années, le ministère a également procédé à des promotions par avancement barémique.

— Les rangs 29, 25, 35 et 44, n'existent plus au sein du département. Ils sont remplacés par des promotions par avancement barémique dépendant des anciennetés réglementaires et éventuellement des emplois vacants.

Le rang 14 est supprimé et remplacé par une promotion par avancement barémique dans une échelle de traitement liée au rang 13.

2. En ce qui concerne la parité ou la règle d'un tiers, il n'existe pas, au niveau du département, de projets visant à établir de nouveaux objectifs chiffrés, et ceci pour les raisons suivantes:

— Les recrutements dépendent des propositions émanant du SPR, qui désignent les candidats d'après leur classement à l'examen.

— Les promotions dans les niveaux 2+, 2, 3 et 4 sont subordonnées à la réussite d'un examen d'avancement de grade ou d'accession au niveau supérieur et/ou à l'évaluation et aux dispositions qui gouvernent le classement des agents de l'État.

— Les promotions aux grades du niveau 1, sont soumises à l'avis du conseil de direction qui établit une proposition basée sur le profil exigé par la fonction et les mérites des candidats.

Opmerkingen:

— Gelet op de herstructurering van het ministerie van Middenstand en Landbouw en de aanpassing van de personeelsformatie ervan, gelet op de vereenvoudiging van de loopbanen, waren er weinig bevorderingen door verhoging in graad die in 1997 of 1998 uitwerking hadden. Er dient wel te worden aangestipt dat voor die jaren het ministerie eveneens bevorderingen door verhoging in weddenschaal heeft doorgevoerd.

— De rangen 29, 25, 35 en 44 bestaan niet langer bij het departement. Zij zijn vervangen door bevorderingen door verhoging in weddenschaal die afhankelijk zijn van reglementaire anciënniteiten en eventueel van vacante betrekkingen.

Rang 14 is afgeschaft en vervangen door een bevordering door verhoging in weddenschaal in een aan rang 13 gekoppelde weddenschaal.

2. Omtrent de pariteit of 1/3-regel zijn er binnen het departement geen plannen voorzien om nieuwe stuurgetallen op te stellen en wel om volgende redenen:

— De aanwervingen hangen af van de voorstellen die uitgaan van het VWS die de kandidaten aanwijst op grond van hun rangschikking voor het examen.

— De bevorderingen in de niveaus 2+, 2, 3 en 4 hangen af van het welslagen voor een examen voor bevordering door verhoging in graad of overgang naar een hoger niveau en/of van de evaluatie en de bepalingen tot regeling van de rangschikking van de rijksambtenaren.

— De bevorderingen tot een graad binnen niveau 1 worden voor advies voorgelegd aan de directieraad die een voorstel doet dat gesteund is op het voor de functie vereiste profiel en verdiensten van de kandidaten.

Classes moyennes**Question n° 54 de M. Decaluwe du 9 septembre 1999 (N.):**

Activités ambulantes. — Ventes occasionnelles. — Vendeurs non professionnels.

Un grand nombre de brocantes sont organisées chaque année en Belgique au profit d'associations sociales, culturelles ou sportives. L'organisation d'une brocante annuelle constitue souvent la seule source de revenus de ces associations. Or, l'existence de ces ventes occasionnelles est fortement hypothéquée par l'arrêté royal du 30 avril 1999.

En vertu de cet arrêté, les participants à ces manifestations sont tenus de demander une carte auprès de l'administration communale de leur résidence principale ou auprès du ministère des Classes moyennes. Cette carte est personnelle, inaccessible, valable pour un an et ne peut être délivrée qu'à des personnes majeures. L'organisateur est tenu de viser et de dater la carte obligatoire avant la manifestation.

L'instauration d'une carte obligatoire pour les vendeurs non professionnels constituera une entrave pour beaucoup de participants potentiels, ce qui risque de mettre en péril l'existence des brocantes occasionnelles.

L'honorable ministre pourrait-il me fournir une réponse aux questions suivantes :

1. Les vendeurs non professionnels qui ne participent qu'à une seule manifestation par an, sont-ils également tenus de demander la carte ? Dans l'affirmative, ne serait-il pas indiqué d'assouplir la procédure actuelle sans porter préjudice à l'objectif de cette législation ?

2. N'est-il pas souhaitable d'abaisser la limite d'âge afin que les enfants et les jeunes puissent à nouveau participer à ce genre de manifestation, sans être tributaires de la décision des administrations communales ?

3. L'honorable ministre a-t-il conscience que cet arrêté royal entraîne un nouvel alourdissement des tâches des pouvoirs locaux ?

Réponse: La question de l'honorable membre concernant les nouvelles dispositions en matière de brocantes accessibles aux vendeurs-particuliers a retenu toute mon attention.

Pour tenter de répondre de manière exhaustive, il m'apparaît utile de rappeler préalablement les motivations de cette nouvelle réglementation.

En préambule, je me dois d'insister sur le fait que les principes qui sous-tendent les nouvelles dispositions sont demeurés inchangés, seul le système de contrôle est modifié.

La loi du 25 juin 1993 sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics permet à la personne privée de vendre ses propres biens, dans la mesure où cette vente reste dans le cadre de la gestion normale de son patrimoine privé.

La loi confère à cette vente un caractère occasionnel. L'arrêté royal d'exécution du 3 avril 1995 précise en outre qu'elle ne peut porter que sur des biens qui n'ont pas été acquis en vue d'être vendus. Au delà de ce cadre, la personne privée entre dans le champ de l'article 2 de la loi sur les activités ambulantes et est soumise à toutes les obligations qui en découlent, ne fût-ce que sous un régime complémentaire.

Pour faire respecter ces dispositions, dont le but, à l'évidence, est de protéger le commerce légal, l'arrêté royal du 3 avril 1995 avait instauré un système de contrôle, encadrant les brocantes.

Ce système s'articulait sur trois exigences : toute brocante était soumise à autorisation préalable de la commune; leur nombre était limité à une par mois, par commune, hormis durant les mois de juillet et d'août; et enfin, les brocantes devaient être annoncées à mon département et la liste des « brocanteurs » transmise ultérieurement à celui-ci, en vue du contrôle proprement dit.

Middenstand**Vraag nr. 54 van de heer Decaluwe d.d. 9 september 1999 (N.):**

Ambulante activiteiten. — Occasionele verkopen. — Niet-professionele verkopers.

Jaarlijks worden er in België een groot aantal rommelmarkten georganiseerd ten voordele van sociale, sport- en cultuurverenigingen. Voor deze verenigingen is de organisatie van een jaarlijkse rommelmarkt dikwijls de enige bron van inkomsten. Het voortbestaan van dergelijke occasionele verkopen wordt sterk gehypothekeerd door het koninklijk besluit van 30 april 1999.

In navolging van dit koninklijk besluit worden de deelnemers aan deze manifestaties verplicht een kaart aan te vragen bij het gemeentebestuur, waar zij hun hoofdverblijfplaats hebben of bij het ministerie van Middenstand. Deze kaart is persoonlijk, onoverdraagbaar, geldig voor één jaar en wordt slechts afgegeven aan meerderjarigen. De organisator is gehouden de verplichte kaart te controleren en te dateren voor de deelname aan de manifestatie.

Het aanvragen van een verplichte kaart voor de niet-professionele verkopers zal voor vele potentiële deelnemers een belemmering tot deelname vormen, waardoor ook de occasionele rommelmarkten in het gedrang komen.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord verkregen op volgende vragen :

1. Is het aanvragen van de kaart ook vereist voor niet-professionele verkopers die slechts deelnemen aan één manifestatie per jaar ? Zo ja, is het niet aangewezen de huidige procedure te versoepelen zonder afbreuk te doen aan het doel van deze wetgeving ?

2. Is het niet wenselijk de leeftijdsgrens te verlagen zodat ook kinderen en jongeren opnieuw kunnen deelnemen aan dergelijke manifestaties, zonder afhankelijk te zijn van de beslissing van de gemeentebesturen ?

3. Is de geachte minister er zich van bewust dat dit koninklijk besluit opnieuw een verzwaring meebrengt van de taken van de lokale besturen ?

Antwoord: De vraag van het geachte lid betreffende de nieuwe bepalingen aangaande de rommelmarkten toegankelijk voor particuliere verkopers, heeft mijn volle aandacht weerhouden.

Om op een grondige wijze te kunnen antwoorden, lijkt het mij nuttig om voorafgaand te herinneren aan de motieven van deze nieuwe reglementering.

Ter inleiding wil ik benadrukken dat de principes die aan de grondslag liggen van de nieuwe bepalingen, onveranderd gebleven zijn, enkel het stelsel van controle is gewijzigd.

De wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van de openbare markten laat de privé-persoon toe om zijn eigen goederen te verkopen, in de mate dat deze verkoop binnen het kader van het normaal beheer van een privé-vermogen blijft.

De wet voegt daaraan toe dat deze verkoop een occasioneel karakter moet behouden. Het uitvoeringsbesluit van 3 april 1995 bepaalt onder meer dat deze enkel betrekking mag hebben op goederen die niet werden verworven om verkocht te worden. Buiten dit kader valt de privé-persoon onder het toepassingsgebied van artikel 2 van de wet op de ambulante activiteiten en is hij onderworpen aan alle verplichtingen die eruit voortvloeien, al is het maar onder een aanvullend stelsel.

Om deze bepalingen, waarvan het doel duidelijk de bescherming van de legale handel is, te doen naleven, had het koninklijk besluit van 3 april 1995 een controlesysteem dat de rommelmarkten omkaderde, ingesteld.

Dit stelsel steunde op drie verplichtingen : elke rommelmarkt was onderworpen aan een voorafgaande toestemming van de gemeente; het aantal was beperkt tot één per maand, per gemeente, behalve tijdens de maanden juli en augustus en ten slotte dienden alle rommelmarkten aangekondigd en een lijst van « brocanteurs » overgemaakt te worden aan mijn departement, met het oog op de eigenlijke controle.

Ce système contraignant, qui entamait l'autonomie communale, s'est à l'expérience avéré difficile à appliquer, les communes étant souvent tiraillées entre les diverses associations locales. Quant au contrôle proprement dit, il s'est aussi révélé inopérant: annonce tardive des brocantes ou absence d'annonce et envoi de listes incomplètes ou oubli d'envoi de ces listes.

Ce vide du contrôle a ouvert la voie à une véritable situation de non-droit sur bon nombre de brocantes. Une vive concurrence déloyale s'est ainsi installée au détriment du commerce légal, laissant à penser à d'aucuns qu'ils pouvaient exercer une sorte de commerce parallèle sans supporter les obligations propres à l'activité commerciale. Les nombreuses questions posées à mon administration en la matière sont édifiantes.

À côté de cette forme de concurrence se sont aussi développés, au sein des brocantes, selon la gendarmerie, les polices communales et les services d'inspection, des réseaux de vente de contrefaçons ou encore d'écoulement d'objets volés ou recelés. C'est sur la base de ce constat de carence qu'un autre système de contrôle a été imaginé et concrétisé dans l'arrêté royal du 30 avril 1999, par la «carte de vendeur-particulier de ses propres biens».

Contrairement à ce que laissent croire certains critiques, l'instauration de cette nouvelle obligation a été mûrement réfléchie. Elle a connu d'ailleurs une gestation assez longue qui a été ponctuée, au fur et à mesure des avancées, par plusieurs conférences de presse de mon prédécesseur; de la sorte toutes les parties concernées ont eu l'occasion de faire connaître leur point de vue sur le sujet. Le projet a été présenté aux représentants du commerce ambulante et au monde communal, au cours de contacts avec les grandes agglomérations mais aussi lors d'une réunion rassemblant à Namur une quarantaine de communes, parmi les plus importantes du Royaume. Le projet a également été négocié entre mon prédécesseur et ses collègues de l'Économie et de l'Intérieur. Il a été soumis au Conseil d'État, qui n'a formulé aucune remarque de fond. Et, il a finalement été délibéré et approuvé par le gouvernement précédent. La carte de «vendeur-particulier» est bien le résultat d'un compromis.

Après ce rappel du contexte d'élaboration des nouvelles dispositions, j'en viens aux interrogations de l'honorable membre.

1. Celui-ci craint que le nouveau régime ne mette en péril la vie associative. Cette question appelle une double réponse. D'une part, il ne semble pas déraisonnable de penser que la liberté, rendue aux communes dans l'organisation des brocantes viendra compenser le frein que pourrait constituer la carte de «vendeur-particulier».

D'autre part, il convient d'attirer l'attention sur le fait que les brocantes organisées par les associations philanthropiques, agréées par mon département, sortent du cadre des nouvelles dispositions et ne nécessitent pas l'utilisation de la carte de «vendeur-particulier».

Il en va de même, pour certaines ventes caritatives sous contrôle de l'autorité communale. Ces dispositions sont contenues aux articles 1^{er}, 2^o, et 2 à 6 de l'arrêté royal du 3 avril 1995 d'exécution de la loi du 25 juin 1993, précitée. De toute manière, je serai particulièrement attentif aux impacts de la nouvelle réglementation dans ce dernier domaine.

2. L'honorable membre souhaiterait que l'usage de la carte ne soit pas imposé aux particuliers qui ne participent qu'à une seule manifestation par an. Je comprends son souci. Toutefois, l'assouplissement proposé poserait une fois encore le problème du respect de l'unique participation annuelle et de son contrôle. Instaurer une telle dérogation réduirait à néant le nouveau système.

3. L'honorable membre prône l'abaissement de la limite d'âge de 18 ans, mise à l'obtention de la carte, pour permettre aux jeunes de participer aux brocantes sans devoir dépendre d'une autorisation communale. Le nouveau régime a instauré une catégorie de

Dit dwingend systeem, dat de gemeentelijke autonomie aantastte, bleek bij de uitvoering moeilijk toepasbaar te zijn, want de gemeenten moeten dikwijls kiezen tussen aanvragen van de verschillende lokale verenigingen. Wat de eigenlijke controle betreft bleek deze moeilijk werkbaar: laatijdige melding of geen melding van de rommelmarkten en de toezending van onvolledige lijsten of het verzuim van de toezending van de lijsten.

Deze leemte in de controle leidde naar een situatie van wetteloosheid op een groot aantal rommelmarkten. Een hevige, oneerlijke concurrentie ten koste van de legale handel, waarbij elk de mening was toegedaan dat hij een vorm van parallelle handel kon uitoefenen zonder de verplichtingen eigen aan die activiteit na te komen, was daarvan het gevolg. De talrijke vragen die terzake aan mijn administratie gesteld werden, waren daarvan de uiting.

Naast deze vorm van concurrentie hebben zich, volgens de rijkswacht, de gemeentelijke politie en de inspectiediensten, binnen de rommelmarkten ook netwerken van verkoop van namaak, gestolen of geheelde goederen ontwikkeld. Het is op basis van de vaststelling van dit tekort dat een ander controlesysteem werd bedacht en geconcretiseerd in het koninklijk besluit van 30 april 1999 door de «kaart tot occasioneel verkopen van persoonlijke goederen».

In tegenstelling tot wat sommige kritieken willen doen geloven is aan de invoering van deze nieuwe verplichting rijp beraad voorafgegaan. De invoering kende bovendien een vrij lang wordingsproces, dat stapsgewijs uitgestippeld werd. Hierbij werd elke stap door mijn voorganger toegelicht in verschillende persconferenties. Zo hebben alle betrokken partijen de gelegenheid gekregen om hun standpunt over het onderwerp kenbaar te maken. Het ontwerp werd voorgelegd aan vertegenwoordigers van de ambulante handel en aan deze van de gemeenten, tijdens contacten met de grote agglomeraties maar ook ter gelegenheid van een vergadering in Namen waar een veertigtal gemeenten, waaronder de belangrijkste van het Koninkrijk, vertegenwoordigd waren. Over het ontwerp werd ook onderhandeld tussen mijn voorganger en zijn collega's van Economische en Binnenlandse Zaken. Het werd onderworpen aan het advies van de Raad van State die geen enkele opmerking aangaande de grond van de zaak formuleerde. Tenslotte werd over het ontwerp beraadslaagd in de vorige regering, die het goedgekeurde. De kaart van «particuliere verkoper» is wel degelijk het resultaat van een compromis.

Na de context van de voorbereiding van de nieuwe bepalingen in herinnering gebracht te hebben, kom ik tot de vraagstelling van het geachte lid.

1. Deze vreest dat het nieuwe regime het verenigingsleven in het gedrang brengt. Deze vraag vereist een dubbel antwoord. Eerst lijkt het niet onredelijk te denken dat de herkegen vrijheid van de gemeenten om zoveel rommelmarkten in te richten als zij wensen, de rem die de kaart van «particuliere verkoper» zou kunnen betekenen, compenseert.

Vervolgens vestig ik de aandacht op het feit dat de rommelmarkten die door menslievende organisaties georganiseerd worden, erkend door mijn departement, buiten het kader van de nieuwe bepalingen vallen en dus geen gebruik van de kaart van «particuliere verkoper» vereisen.

Dit geldt ook voor bepaalde caritatieve verkopen onder toezicht van de gemeentelijke overheid. Deze bepalingen zijn opgenomen in de artikelen 1, 2^o, en 2 tot 6 van het hierboven vermelde koninklijk besluit van 3 april 1995 tot uitvoering van de wet van 25 juni 1993. Hoe dan ook, ik zal uiterst waakzaam blijven inzake de impact van de nieuwe reglementering op dit gebied.

2. Het geachte lid zou wensen dat het gebruik van de kaart niet opgelegd werd aan de particulieren die slechts aan één enkele manifestatie per jaar deelnemen. Ik begrijp zijn bezorgdheid. Toch zou de voorgestelde versoepeling opnieuw het probleem van de naleving en de controle van de enige, jaarlijkse deelname stellen. Het instellen van een dergelijke vrijstelling zou het nieuwe systeem tot niets herleiden.

3. Het geachte lid zou ook de verlaging van de leeftijdsgrens van 18 jaar wensen om jongeren toe te laten aan rommelmarkten deel te nemen zonder een gemeentelijke toelating te moeten voorleggen. De nieuwe regeling heeft een categorie van specifieke

manifestations spécifiques aux jeunes. Ces manifestations, comme celles destinées aux adultes, sont soumises à autorisation préalable de la commune, de manière à permettre à celle-ci d'exercer son pouvoir de contrôle. L'objectif recherché est un assouplissement du système au profit des jeunes, en les soustrayant à l'obligation de la carte. Mais il va de soi que les enfants et les adolescents pourront accompagner leurs parents sur les brocantes d'adultes et qu'inversement, les derniers pourront épauler les premiers dans leurs ventes au sein des brocantes qui leur sont spécifiques.

4. L'honorable membre fait observer que la délivrance de la carte constitue une charge supplémentaire pour les communes. Cette remarque n'est évidemment pas contestable. Toutefois, force m'est de constater que la nouvelle réglementation a été largement concertée et prise en accord avec le précédent ministre de l'Intérieur. Je suis néanmoins ouvert à toute proposition de simplification.

En conclusion, je puis assurer l'honorable membre que je suivrai tout particulièrement l'application de cette nouvelle réglementation et que je prendrai, si nécessaire, les dispositions correctrices qui s'imposeraient.

Ministre de la Justice

Question n° 3 de Mme de Bethune du 4 août 1999 (N.):

Attestation de distribution. — Champ d'application.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi de promotion de l'entreprise indépendante, bien des difficultés ont été soulevées à propos des attestations de connaissances de base en matière de gestion que l'on appelle « attestations de distribution ».

Ces derniers temps, les tribunaux de commerce de Bruges, Courtrai et Ypres rejettent les demandes de commerçants qui sont inscrits depuis longtemps au registre de commerce et qui souhaitent étendre leurs activités. Le greffier de ces tribunaux estime que ces personnes doivent produire une attestation de connaissance de base en matière de gestion.

Il n'est pas normal que l'exploitant d'un café qui est inscrit depuis de nombreuses années au registre de commerce pour l'exercice d'une activité donnée (principale) et qui souhaite ajouter à son établissement un salon de consommation, soit obligé de demander au préalable une attestation de connaissances de base en matière de gestion à la chambre des métiers et négoce.

L'honorable ministre peut-il me dire si le point de vue adopté par le greffier desdits tribunaux est conforme à la loi?

Réponse: En réponse aux questions posées, je puis communiquer à l'honorable membre ce qui suit.

Conformément à l'article 4, § 1^{er}, de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, toute PME, personne physique ou personne morale, qui exerce une activité exigeant une inscription au registre du commerce ou de l'artisanat doit prouver les connaissances de gestion de base. Sont cependant dispensées de la preuve visée, à l'article précité, les personnes qui, au moment de la publication de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, sont immatriculées conformément aux lois coordonnées sur le registre du commerce ou à la loi du 18 mars 1965 sur le registre de l'artisanat (article 17, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante).

L'article 34, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 21 octobre 1998 précise cependant que l'article 4, § 1^{er}, de la loi-programme PME n'est en vigueur que le 1^{er} janvier 1999. Par conséquent, les personnes physiques et les personnes morales qui étaient inscrites au 1^{er} janvier 1999 au registre du commerce ou au registre de

manifestaties voor jongeren ingesteld. Deze manifestaties zijn, zoals deze bestemd voor de volwassenen, onderworpen aan een voorafgaande toelating van de gemeente zodat deze in staat wordt gesteld om haar controlebevoegdheid uit te oefenen. Het vooropgestelde doel is een versoepeling van het stelsel ten voordele van de jongeren, door hen aan de verplichting van de kaart te onttrekken. Het is vanzelfsprekend dat kinderen en jongeren hun ouders kunnen vergezellen op rommelmarkten ingericht voor volwassenen en omgekeerd dat deze laatsten eerstgenoemde een handje kunnen helpen bij hun verkopen op rommelmarkten die specifiek voor hen ingericht zijn.

4. Het geachte lid merkt op dat het afleveren van de kaart een bijkomende verzwarende van de taken betekend voor de gemeenten. Deze opmerking kan uiteraard niet betwist worden. Toch moet ik vaststellen dat de nieuwe reglementering uitgebreid overlegd werd en genomen is in akkoord met de vorige minister van Binnenlandse Zaken. Ik sta niettemin open voor elk voorstel tot vereenvoudiging.

Tot besluit kan ik het geachte lid verzekeren dat ik de toepassing van deze nieuwe reglementering in het bijzonder zal volgen en ik, indien nodig, de corrigerende maatregelen zal nemen die zich zouden opdringen.

Minister van Justitie

Vraag nr. 3 van mevrouw de Bethune d.d. 4 augustus 1999 (N.):

Distributieattest. — Toepassingsgebied.

Sinds de wet op de bevordering van het zelfstandig ondernemerschap zijn heel wat problemen ontstaan in verband met het attest bedrijfsbeheer, kortweg distributieattest.

De laatste tijd worden bij de rechtbanken van koophandel te Brugge, Kortrijk en Leper, handelaars die reeds geruime tijd over een inschrijving beschikken en die een bijkomende activiteit wensen bij te voegen, afgewezen omdat de heer griffier van oordeel is dat zij daardoor het basisattest inzake bedrijfsbeheer moeten voorleggen.

Het kan toch niet dat een caféhouder die sinds ettelijke jaren ingeschreven is in hoofdberoep in het handelsregister, zijn activiteit wenst uit te breiden met een verbruikssalon, zich eerst moet wenden naar de kamer voor ambachten en neringen om het basis distributieattest te bekomen.

Graag had ik van de geachte minister vernomen of het ingenomen standpunt door de heer griffier wettelijk voorzien is.

Antwoord: In antwoord op de gestelde vragen kan ik het geachte lid meedelen wat volgt.

Overeenkomstig artikel 4, § 1, van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap moet elke KMO, natuurlijke persoon of rechtspersoon die een activiteit uitoefent die in het handels- of ambachtsregister moet worden ingeschreven, bewijzen over de basiskennis van het bedrijfsbeheer te beschikken. Van het bewijs bedoeld in voormeld artikel, zijn evenwel vrijgesteld de personen die op het ogenblik van de bekendmaking van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap zijn ingeschreven overeenkomstig de gecoördineerde wetten op het handelsregister of volgens de wet van 18 maart 1965 op het ambachtsregister (artikel 17, § 1, eerste lid, van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap).

Artikel 34, § 1, van het koninklijk besluit van 21 oktober 1998 bepaalt echter dat artikel 4, § 1, van de KMO-programmawet slechts in werking treedt op 1 januari 1999. Bijgevolg hebben de natuurlijke personen en de rechtspersonen die op 1 januari 1999 voor om het even welke activiteit waren ingeschreven in het

l'artisanat pour une quelconque activité possèdent des droits acquis en matière de connaissances de gestion de base. Une personne jouit ainsi de droits acquis dans le domaine des connaissances de gestion de base si elle était, par exemple, inscrite comme cafetier avant le 1^{er} janvier 1999 et l'était toujours au 1^{er} janvier 1999 et qu'elle désire à présent s'inscrire au registre du commerce pour l'exercice d'une activité relevant du commerce de détail.

Cet «ajout automatique» n'est cependant possible que lorsque l'activité à ajouter n'est pas réglementée sur le plan des aptitudes professionnelles sectorielles ou intersectorielles. Dans ce cas, la chambre des métiers et négoce déterminera les droits acquis dans le domaine des connaissances de gestion de base et rassemblera également toutes les données susceptibles d'établir les aptitudes professionnelles.

Les services du registre du commerce ont été informés par la circulaire du 17 mai 1999 concernant les droits acquis en matière des connaissances de gestion de base dans le cadre de la loi-programme PME du 10 février 1998 et de l'arrêté royal du 21 octobre 1998. Dès lors, je crois que tous les problèmes d'interprétation sont ainsi résolus.

Le cas évoqué par l'honorable membre est probablement antérieur à cette circulaire, de sorte qu'actuellement aucun problème ne devrait plus se poser en la matière.

Question n° 55 de M. Verreycken du 10 septembre 1999 (N.):

Voyance. — Escroquerie.

Le 23 mai 1997, je transmettais au ministre de la Justice de l'époque une série de publicités émanant de soi-disant voyants, médiums ou astrologues (question n° 309, *Questions et Réponses Sénat*, n° 1-48 du 24 juin 1997, p. 2406).

Le 1^{er} juillet dernier, j'ai pu à nouveau relever des publicités de ce genre dans ma propre boîte aux lettres. Si l'on en juge par la nouvelle avalanche de publicités qui s'abat sur les boîtes aux lettres anversoises, il semblerait que l'on se trouve en présence d'un regain de cette forme d'escroquerie qui est le fait de prétendus médiums. L'inertie des autorités judiciaires me paraît contribuer à l'extension de ces pratiques.

Je saurais gré à l'honorable ministre de me faire savoir quelles mesures il compte proposer en vue de faire obstacle à l'activité de ces escrocs.

Réponse: Sur la base des renseignements qui m'ont été communiqués par les autorités judiciaires, je porte à la connaissance de l'honorable membre ce qui suit.

L'enquête judiciaire menée en 1997 a donné lieu à une décision du tribunal correctionnel d'Anvers le 8 décembre 1997.

Des cinq inculpés détenus d'origine guinéenne, quatre ont été condamnés à une peine d'emprisonnement effective de 14 mois et à une amende de 500 francs x 190 décimes additionnels. En outre, conformément à la pratique habituelle, les biens saisis servant à la perpétration des faits d'escroquerie et de tentative d'escroquerie retenus contre eux ont été confisqués.

Une autre affaire datant également de l'année 1997 a donné lieu — après citation directe — à un acquittement par jugement du 30 juin 1999. L'affaire impliquait cette fois un inculpé congolais.

Les autres affaires qui étaient au stade de l'instruction préparatoire ont été soit classées sans suite faute d'identification de l'auteur ou des auteurs et/ou de preuve, soit transmises à d'autres arrondissements pour disposition.

Il ressort des publicités communiquées à titre d'exemple que les médiums se font à présent appeler sur leur GSM, ce qui complique leur identification, voire la rend impossible. En effet, les cartes de rechargement du type «pay and go» ne permettent pas de retrouver le nom de leur «titulaire» (sans parler des coûts facturés par Belgacom qui vont de pair avec de telles recherches — vaines la plupart du temps).

handels- of het ambachtsregister verworven rechten inzake de basiskennis van het bedrijfsbeheer. Zo heeft een persoon verworven rechten op het gebied van de basiskennis van het bedrijfsbeheer wanneer hij vóór 1 januari 1999 bijvoorbeeld was ingeschreven als caféhouder en nog altijd ingeschreven was op die 1 januari 1999 en hij of zij zich nu wenst in te schrijven in het handelsregister voor bijvoorbeeld een kleinhandelsbedrijvigheid.

Deze «automatische» toevoeging is echter alleen maar mogelijk als de toe te voegen activiteit niet gereguleerd is op vlak van sectorale of intersectorale beroepsbekwaamheid. In dat geval zal de kamer van ambachten en neringen de verworven rechten op het gebied van de basiskennis van het bedrijfsbeheer vaststellen en verder alle gegevens verzamelen met het oog op het bewijs van de beroepsbekwaamheid.

Met rondzendbrief van 17 mei 1999 werden de diensten van het handelsregister ingelicht over de verworven rechten inzake de basiskennis van het bedrijfsbeheer in het kader van de KMO-programmawet van 10 februari 1998 en het koninklijk besluit van 21 oktober 1998. Bijgevolg meen ik dat alle interpretatieproblemen hiermee zijn opgelost.

Wellicht heeft het door het geachte lid aangehaalde geval zich voorgedaan voor deze omzendbrief zodoende dat er zich momenteel hieromtrent geen problemen meer zouden kunnen stellen.

Vraag nr. 55 van de heer Verreyckend d. 10 september 1999 (N.):

Waarzeggerij. — Oplichterij.

Op 23 mei 1997 bezorgde ik de toenmalige minister van Justitie een reeks pamfletten uitgaande van zogenaamde waarzeggers en mediums of astrologen (vraag nr. 309, *Vragen en Antwoorden*, Senaat nr. 1-48 van 24 juni 1997, blz. 2406).

Op 1 juli van dit jaar kon ik opnieuw uit mijn eigen brievenbus dergelijke pamfletten plukken. Het blijkt uit een nieuwe stortvloed van pamfletten die de Antwerpse brievenbussen teisteren dat het fenomeen van de oplichterij door zogenaamde mediums opnieuw de kop opsteekt. Het niet-optreden van de gerechtelijke instanties lijkt mij aanleiding te zijn tot een toename van deze oplichterijpraktijken.

Graag verneem ik van u, welke maatregelen u zal voorstellen om het verdere handwerk van deze oplichters onmogelijk te maken.

Antwoord: Op grond van de inlichtingen die mij door de rechterlijke autoriteiten zijn bezorgd, deel ik het geachte lid het volgende mee.

Het gerechtelijk onderzoek verricht in 1997 resulteerde in een vonnis van de correctionele rechtbank te Antwerpen d.d. 8 december 1997.

Van de vijf uit Guinea afkomstige aangehouden in verdenking gestelden werden er vier veroordeeld tot een effectieve gevangenisstraf van 14 maanden en een geldboete van 500 frank x 190 opdecimen gekoppeld aan de gebruikelijke verbeurdverklaringen van de inbeslaggenomen goederen dienstig voor het plegen van de lastens hen weerhouden feiten van oplichting en poging oplichting.

Een andere zaak eveneens daterend van 1997 gaf — na rechtstreekse dagvaarding — aanleiding tot een vrijspraak bij vonnis van 30 juni 1999. Ditmaal betrof het een Congolese verdachte.

De overige zaken in vooronderzoek werden deels zonder gevolg gerangschikt bij gebreke aan identificatie van de dader(s) en/of bewijs en deels tot beschikking overgemaakt aan andere arrondissementen.

Uit de meegedeelde modellen van pamfletjes blijkt dat de mediums zich thans via GSM laten contacteren wat hun identificatie bemoeilijkt dan wel onmogelijk maakt. Betaalkaarten van het «pay and go» type laten immers niet toe de naam van de houder ervan te achterhalen (om dan nog geen melding te maken van de door Belgacom aangerekende kosten die dan — meestal vruchteloos — met dergelijke opzoekingen gepaard gaan).

En outre, les rendez-vous avec des victimes potentielles peuvent être fixés en un endroit susceptible de varier de jour en jour. De cette façon, l'observation d'escrocs potentiels, éventuellement localisés, ne donnera pas toujours ou ne pourra pas toujours donner les résultats escomptés.

À la lumière de ce qui précède, il ne paraît guère sensé d'établir des procès-verbaux à l'encontre d'un ou de plusieurs inconnus uniquement en raison des messages publicitaires tombant sous le coup de l'article 563, 1^o, du Code pénal (contravention de quatrième classe, réprimée d'une amende maximale de 25 francs et/ou d'une peine d'emprisonnement maximale de 7 jours et assortie d'un délai de prescription peu étendu).

Les autorités judiciaires restent néanmoins attentives au problème évoqué et, dans les limites des conditions d'enquête susmentionnées, elles réserveront toujours la suite pénale requise en la matière.

Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Question n° 23 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.) :

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse : J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre qu'en exécution de l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité de chances entre les hommes et les femmes dans les services publics, la Régie des Bâtiments a établi le rapport analytique visé et un plan d'égalité de chances.

Ce plan d'égalité des chances a reçu consécutivement l'avis favorable de la commission interne d'accompagnement, créée en application de l'article 6 de l'arrêté royal précité, de la Commission du travail des femmes et du ministre de l'Emploi et du Travail de l'époque, chargé de la Politique de l'égalité de chances entre les hommes et les femmes.

Ce plan d'égalité de chances prévoyait une série de mesures en vue d'améliorer l'afflux des femmes à la Régie des Bâtiments, des initiatives en vue de stimuler la promotion des femmes, des initiatives en matière de formation et enfin des mesures en vue d'assouplir la combinaison « travail et famille ».

Il est néanmoins évident que, d'une part, un certain nombre des actions proposées ne débouchent sur des résultats visibles que dans des délais à moyen terme et, d'autre part, que d'autres initiatives proposées sont encore en cours d'exécution. Par conséquent, le plan établi à l'époque est encore actuellement une source d'inspiration et une ligne directrice pour toutes les actions en vue de la promotion de l'égalité de chances à la Régie des Bâtiments.

La circulaire du 20 avril 1999 démontre clairement qu'un rapport analytique et un plan d'égalité de chances ne doit pas être établi une seule fois mais bien par période de cinq ans, ainsi qu'il doit être établi un plan annuel fixant les actions à exécuter endéans l'année suivante.

Dès à présent, la Régie des Bâtiments prend les mesures nécessaires pour l'exécution des nouvelles directives. De plus, les renseignements demandés seront transmis dans le courant du mois de novembre au coordinateur fédéral des actions positives.

La Régie des Bâtiments actualisera également la composition de la commission interne d'accompagnement, afin de donner une nouvelle impulsion au développement actif des actions positives.

Ook kunnen afspraken met potentiële slachtoffers vandaag hier en morgen elders worden belegd. Hierdoor zullen dan weer observaties van desgevallend gelokaliseerde potentiële oplichters niet altijd de gewenste resultaten (kunnen) opleveren.

Het opstellen van processen-verbaal lastens onbekende(n), louter op basis van de publicaties hoofdens inbreuk op artikel 563, 1^o, van het Strafwetboek (een overtreding van vierde klasse beteugeld met een maximale geldboete van 25 frank en/of met een gevangenisstraf van hoogstens 7 dagen, met tevens de daaraan verbonden korte verjaring) lijkt in het licht van het voorafmelde weinig zinvol.

Niettemin blijft deze problematiek onder de aandacht van de gerechtelijke autoriteiten en zal, binnen de perken van de geciteerde onderzoeksbeperkingen, steeds het nodige strafrechtelijk gevolg eraan worden voorbehouden.

Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Vraag nr. 23 van mevrouw de Bethune d. 2 september 1999 (N.) :

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord : Ik deel het geachte lid mede dat in uitvoering van het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten voor de Regie der Gebouwen het bedoeld analytisch rapport en een gelijke-kansenplan werd opgesteld.

Dit gelijke-kansenplan heeft achtereenvolgens het gunstig advies gekregen van de interne begeleidingscommissie, opgericht overeenkomstig artikel 6 van voormeld koninklijk besluit, de Commissie vrouwenarbeid en van de toenmalige minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen.

Dit gelijke-kansenplan voorzag in een reeks maatregelen om de instroming van vrouwen bij de Regie der Gebouwen trachten te verbeteren, initiatieven om de doorstroming van vrouwen te stimuleren, opleidingsinitiatieven en ten slotte maatregelen om de combinatie van arbeid en gezin te versoepelen.

Het is echter evident dat enerzijds een aantal van de vooropgestelde acties slechts zichtbare resultaten opleveren op middellange termijn en anderzijds andere vooropgestelde initiatieven nog steeds in uitvoering zijn. Zodoende is het toenmalig opgestelde plan nog steeds een inspiratiebron en richtsnoer voor alle acties ter bevordering van de gelijke kansen bij de Regie der Gebouwen.

De omzendbrief van 20 april 1999 maakt echter duidelijk dat een analytisch rapport en een gelijke-kansenplan niet eenmalig maar met een periodiciteit van vijf jaar dient te worden opgesteld, alsook dat een jarenplan moet worden opgemaakt, dat de acties die men zal uitvoeren binnen het komende jaar vastlegt.

De Regie der Gebouwen neemt thans de nodige initiatieven voor de uitvoering van de nieuwe richtlijnen. Alsook zullen in de maand november de gevraagde gegevens overgemaakt worden aan de federale coördinator voor de positieve acties.

Tevens neemt de Regie der Gebouwen zich voor om de samenstelling van de interne begeleidingscommissie te actualiseren, teneinde een nieuwe impuls te geven aan de actieve uitbouw voor de positieve-actiemaatregelen.

Question n° 41 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.) :

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse : En réponse à sa demande du 2 septembre 1999, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les renseignements suivants.

1.1. Recrutements effectués en 1997

Niveau	Hommes	Femmes
1 Statutaire	5	2
Contractuel	6	6
2+ Statutaire	1	—
Contractuel	—	—
2 Statutaire	5	4
Contractuel	8	12
3 Statutaire	—	—
Contractuel	4	4
4 Statutaire	—	—
Contractuel	5	8

Recrutements effectués en 1998

Niveau	Hommes	Femmes
1 Statutaire	10	3
Contractuel	13	6
2+ Statutaire	—	—
Contractuel	—	1
2 Statutaire	17	5
Contractuel	5	13
3 Statutaire	—	—
Contractuel	2	5
4 Statutaire	1	2
Contractuel	9	7

1.2. Promotions dans les niveaux 2+, 2, 3 et 4 en 1997

Rang	Hommes	Femmes
28	81	2
22-20E	—	—
30I-30F	—	—
42C-42D-42E	1	—

Promotions dans les niveaux 2+, 2, 3 et 4 en 1998

Rang	Hommes	Femmes
28	29	1
22-20E	4	7
32	1	—
30I-30F	—	—
42C-42D-42E	—	—

1.3. Promotions dans les rangs 15-16 et dans le rang 13 en 1997
Néant.**Vraagnr.41 van mevrouw de Bethune d.2 september 1999(N.) :**

Federaalambt.—Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord : In antwoord op haar vraag van 2 september 1999, deel ik de volgende inlichtingen aan het geachte lid mede.

1.1. Aanwervingen in 1997

Niveau	Mannen	Vrouwen
1 Statutair	5	2
Contractueel	6	6
2+ Statutair	1	—
Contractueel	—	—
2 Statutair	5	4
Contractueel	8	12
3 Statutair	—	—
Contractueel	4	4
4 Statutair	—	—
Contractueel	5	8

Aanwervingen in 1998

Niveau	Mannen	Vrouwen
1 Statutair	10	3
Contractueel	13	6
2+ Statutair	—	—
Contractueel	—	1
2 Statutair	17	5
Contractueel	5	13
3 Statutair	—	—
Contractueel	2	5
4 Statutair	1	2
Contractueel	9	7

1.2. Bevorderingen in de niveaus 2+, 2, 3 en 4 in 1997

Rang	Mannen	Vrouwen
28	81	2
22-20E	—	—
30I-30F	—	—
42C-42D-42E	1	—

Bevorderingen in de niveaus 2+, 2, 3 en 4 in 1998

Rang	Mannen	Vrouwen
28	29	1
22-20E	4	7
32	1	—
30I-30F	—	—
42C-42D-42E	—	—

1.3. Bevorderingen in de rangen 15-16 en in de rang 13 in 1997
Geen.

Promotions dans les rangs 15-16 et dans le rang 13 en 1998

Rang	Hommes	Femmes
15-16	5	—
13	10	1

La Régie des Bâtiments ne croit pas opportun de proposer ses propres indicateurs et objectifs chiffrés pour les raisons qui suivent.

1. Les recrutements statutaires interviennent uniquement par le biais du Secrétariat permanent de recrutement dans l'ordre du résultat du concours de recrutement. Dès lors, aucune distinction ne peut être effectuée en fonction du sexe du candidat par l'organisme demandeur.

2. Les promotions dans les niveaux 2+, 2, 3 et 4 sont attribuées, conformément aux dispositions statutaires en vigueur, dans le strict respect de l'ordre d'ancienneté des candidats. Dès lors, aucune distinction ne peut être effectuée en fonction du sexe du candidat. En outre, l'honorable membre se réfère à des rangs dont la plupart ont été supprimés à l'occasion de la réforme générale des carrières fixée par les arrêtés royaux des 14 septembre 1994 et 10 avril 1995. Dès lors, les renseignements sont fournis pour les promotions au sein du rang 28 pour le niveau 2+, du rang 22 et de l'échelle 20E pour le niveau 2, des échelles 30I et 30F pour le niveau 3 et des échelles 42C, 42D et 42E pour le niveau 4.

En ce qui concerne les promotions dans les rangs 13-15 et 16 (le rang 14 cité dans la question ayant été supprimé lors de la réforme générale des carrières), le déséquilibre qui apparaît découle directement de la différence entre hommes et femmes qui existe dans les grades du rang 10 suite au mode de recrutement des agents statutaires décrit ci-dessus.

Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre des Affaires étrangères

Question n° 43 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-après les informations demandées relatives à l'Office belge du commerce extérieur.

1997

Recrutements	Hommes	Femmes
Niveau I	1	0
Niveau II+	0	0
Niveau II	0	0
Niveau III	0	0
Niveau IV	0	0

Bevorderingen in de rangen 15-16 en in de rang 13 in 1998

Rang	Mannen	Vrouwen
15-16	5	—
13	10	1

De Regie der Gebouwen acht het niet opportuun zelf ken- en stuurgetallen voor te stellen om volgende redenen.

1. De statutaire wervingen geschieden enkel via het Vast Wervingssecretariaat in volgorde van de resultaten van het wervingsexamen. Derhalve kan geen enkel onderscheid gemaakt worden volgens het geslacht van de kandidaten door de instelling die de werving vraagt.

2. De bevorderingen in de niveaus 2+, 2, 3 en 4 worden toegekend overeenkomstig de geldende statutaire bepalingen, met strikte eerbiediging van de rangorde van de anciënniteiten van de kandidaten. Derhalve kan geen enkel onderscheid gemaakt worden volgens het geslacht van de kandidaten. Bovendien verwijst het geachte lid naar rangen waarvan het merendeel werden afgeschaft ter gelegenheid van de algemene hervorming van de loopbanen door de koninklijke besluiten van 14 september 1994 en 10 april 1995. Derhalve zij de gegeven inlichtingen voor de bevorderingen in niveau 2+ deze naar rang 28, in niveau 2 deze naar rang 22 en naar de weddeschaal 20E, in niveau 3 deze naar de weddeschalen 30I en 30F en in niveau 4 deze naar de weddeschalen 42C, 42D en 42E.

Wat betreft de bevorderingen tot de rangen 13, 15 en 16 (de in de vraag vermelde rang 14 werd afgeschaft bij de algemene herziening van de loopbanen), spreekt het zichtbaar onevenwicht onmiddellijk voort uit de ongelijke verhouding tussen mannen en vrouwen die bestaat in de graden van de rang 10 ingevolge de hierboven beschreven wijze van werving van de statutaire personeelsleden.

Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken

Vraagnr. 43 van mevrouw de Bethune d. 2 september 1999 (N.):

Federaalambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord: Het geachte lid vindt hierna, wat de Belgische Dienst voor de buitenlandse handel betreft, de gevraagde inlichtingen.

1997

Aanwervingen	Mannen	Vrouwen
Niveau I	1	0
Niveau II+	0	0
Niveau II	0	0
Niveau III	0	0
Niveau IV	0	0

1998

Recrutements	Hommes	Femmes
Niveau I	2	1
Niveau II+	1	1
Niveau II	0	5
Niveau III	0	0
Niveau IV	0	0

1997

Promotions	Hommes	Femmes
Rang 28	2	1
Rang 22	0	0

1998

Promotions	Hommes	Femmes
Rang 28	1	1
Rang 22	1	1

1997 Promotions en rang 13 : néant.

1998 Promotions en rang 13 : hommes : 0; femmes : 1.

1997 Promotions en rang 15 : hommes : 1; femmes : 0.

1998 Promotions en rang 15 : hommes : 1; femmes : 0.

Nombre de membres du personnel masculins et féminins en % :

	Hommes	Femmes
Niveau I	61	29
Niveau II+	24	76
Niveau II	38	62
Niveau III	61	39
Niveau IV	48	52
Globalement	45	55

L'OBCE n'envisage pas d'établir des nouveaux indicateurs et objectifs chiffrés.

Question n° 51 de Mme Thijs du 7 septembre 1999 (N.):

Coopération au développement. — Régime des prêts d'État.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 50 adressée au ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 15).

Réponse: Je prie l'honorable membre de bien vouloir se rapporter à la réponse qui sera donnée par le ministre des Finances.

Secrétaire d'État à la Coopération au développement

Question n° 26 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

1998

Aanwervingen	Mannen	Vrouwen
Niveau I	2	1
Niveau II+	1	1
Niveau II	0	5
Niveau III	0	0
Niveau IV	0	0

1997

Bevorderingen	Mannen	Vrouwen
Rang 28	2	1
Rang 22	0	0

1998

Bevorderingen	Mannen	Vrouwen
Rang 28	1	1
Rang 22	1	1

1997 Bevorderingen naar rang 13 : nihil.

1998 Bevorderingen naar rang 13 : mannen : 0; vrouwen : 1

1997 Bevorderingen naar rang 15 : mannen : 1; vrouwen : 0

1998 Bevorderingen naar rang 15 : mannen : 1; vrouwen : 0

Aantal mannelijke en vrouwelijke personeelsleden in % :

	Mannen	Vrouwen
Niveau I	61	29
Niveau II+	24	76
Niveau II	38	62
Niveau III	61	39
Niveau IV	48	52
Globaal	45	55

De BDBH heeft geen plannen om nieuwe ken- en stuurgetallen op te stellen.

Vraag nr. 51 van mevrouw Thijs d.d. 7 september 1999 (N.):

Ontwikkelingssamenwerking. — Stelsel van staatsleningen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 50 aan de minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 15).

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord dat zal worden verstrekt door de minister van Financiën.

Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 26 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van de goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Réponse: Par la réforme de la coopération internationale belge, l'administration générale de la Coopération au développement a été supprimé et une «Direction générale de la coopération internationale» a été créée au sein du ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale.

La réponse à la question posée par l'honorable membre sera donc fournie par le ministre des Affaires étrangères (question parlementaire n° 12, *Questions et Réponses*, Sénat, n° 2-1 du 19 octobre 1999, p. 24).

Question n° 44 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse: Avant de communiquer à l'honorable membre les renseignements demandés, je voudrais attirer son attention sur le fait que l'administration générale de la Coopération au développement se trouve depuis 1997 dans une phase de restructuration et que l'administration a été intégrée au ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale à la date du 1^{er} juillet 1999. Dans ce contexte de restructuration, il n'y a pas d'objectifs chiffrés séparés pour l'ex-administration de la Coopération au développement.

1.1. Recrutements en 1997:

Niveau 1: 5 hommes et 1 femme.

Niveaux 2+, 2, 3 et 4: pas de recrutements.

Recrutements en 1998:

Niveau 1: 1 homme.

Niveau 2+: 1 homme.

Niveaux 2 et 3: pas de recrutements.

Niveau 4: 1 femme.

1.2. Promotions en 1997:

Au rang 28: 1 homme et 1 femme.

Pas de promotions dans les autres rangs mentionnés.

Promotions en 1998:

Au rang 22: 1 femme.

Au rang 28: 3 femmes.

Pas de promotions dans les autres rangs mentionnés.

1.3. Promotions en 1997:

Au rang 13: 2 hommes et 1 femme.

Au rang 15: pas de promotions.

Promotions en 1998:

Au rang 13: 1 homme et 1 femme.

Au rang 15: pas de promotions.

2. Compte tenu de ce qui précède, je me permets de demander à l'honorable membre de se référer à la réponse donnée par le ministre des Affaires étrangères (question n° 30, *Questions et Réponses*, Sénat, n° 2-1 du 19 octobre 1999, p. 25).

Secrétaire d'État à l'Énergie et au Développement durable

Question n° 27 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Antwoord: Door de hervorming van de Belgische internationale samenwerking werd het algemeen bestuur van Ontwikkelingssamenwerking afgeschaft en werd er binnen het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking een «Directie-generaal Internationale Samenwerking» opgericht.

Ik verwijs het geachte lid dan ook naar het antwoord dat zal worden verstrekt door de minister van Buitenlandse Zaken (vraag nr. 12, *Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 2-1, van 19 oktober 1999, blz. 24).

Vraagnr. 44 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Federaalambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord: Alvorens het geachte lid de gevraagde inlichtingen te verstrekken, zou ik er de aandacht op willen vestigen dat het algemeen bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking zich sedert 1997 in een hervormingsfase bevindt en dat het op 1 juli 1999 geïntegreerd werd bij het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking. In het kader van deze herstructurering zijn er geen afzonderlijke stuurgetallen voor het voormalige algemeen bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking beschikbaar.

1.1 Aanwervingen in 1997:

Niveau 1: 5 mannen en 1 vrouw.

Niveau 2+, 2, 3 en 4: geen aanwervingen.

Aanwervingen in 1998:

Niveau 1: 1 man.

Niveau 2+: 1 man.

Niveaus 2 en 3: geen aanwervingen.

Niveau 4: 1 vrouw.

1.2. Bevorderingen in 1997:

Naar rang 28: 1 man en 1 vrouw.

Geen bevorderingen naar de overige gevraagde rangen.

Bevorderingen in 1998:

Naar rang 22: 1 vrouw.

Naar rang 28: 3 vrouwen.

Geen bevorderingen naar de andere gevraagde rangen.

1.3. Bevorderingen in 1997:

Naar rang 13: 2 mannen en 1 vrouw.

Naar rang 15: geen bevorderingen.

Bevorderingen in 1998:

Naar rang 13: 1 man en 1 vrouw.

Naar rang 15: geen bevorderingen.

2. Gelet op hetgeen voorafgaat, zou ik het geachte lid willen verwijzen naar het antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken (vraag nr. 30, *Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 2-1 van 19 oktober 1999, blz. 25).

Staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling

Vraag nr. 27 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Réponse: En réponse à sa question, j'ai l'honneur d'attirer l'attention de l'honorable membre sur ce qui suit.

En tant que secrétaire d'État à l'Énergie et au Développement durable, je ne dispose pas d'un ministère spécifique correspondant à mes compétences, mais seulement d'administrations particulières (notamment l'administration de l'Énergie) qui restent par ailleurs administrativement intégrées dans un département plus général (le ministère des Affaires économiques dans le cas de l'administration de l'Énergie précitée).

Les obligations résultant de l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics, telles qu'elles ont été précisées dans la circulaire du 20 avril 1999 à laquelle se réfère l'honorable membre, sont mises en œuvre au niveau du ministère dans son ensemble; ainsi, le « fonctionnaire chargé des actions positives » dont il est question, est désigné au sein des services généraux du ministère des Affaires économiques et non de l'administration de l'Énergie; de même, les différents plans et rapports requis sont élaborés pour l'ensemble du ministère. Selon les informations collectées par mes services, une réponse est actuellement préparée pour mon collègue le ministre de l'Économie pour l'ensemble du ministère. Puis-je dès lors inviter l'honorable membre à se référer à la réponse qui lui sera faite à cet égard ?

Question n° 45 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 34 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 11).

Réponse: En réponse à sa question, j'ai l'honneur d'attirer l'attention de l'honorable membre sur ce qui suit.

En tant que secrétaire d'État à l'Énergie et au Développement durable, je ne dispose pas d'un ministère spécifique correspondant à mes compétences, mais seulement d'administrations particulières (notamment l'administration de l'Énergie) qui restent par ailleurs administrativement intégrées dans un département plus général (le ministère des Affaires économiques dans le cas de l'Administration de l'Énergie précitée).

C'est au niveau du ministère des Affaires économiques et non d'une seule administration de celui-ci que sont établies les statistiques de l'évolution des relations hommes/femmes dans les recrutements et les promotions, évoquées par l'honorable membre.

Selon les informations collectées par mes services, une réponse est actuellement préparée pour mon collègue le ministre de l'Économie pour l'ensemble du ministère. Puis-je dès lors inviter l'honorable membre à se référer à la réponse qui lui sera faite à cet égard ?

Antwoord: In antwoord op haar vraag heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

Als staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling beschik ik niet over een specifiek ministerie dat overeenstemt met mijn bevoegdheden maar enkel over bijzondere besturen (onder andere het bestuur Energie) die overigens administratief blijven behoren tot een meer algemeen departement (voor het bestuur Energie is dat het ministerie van Economische Zaken).

De verplichtingen die voortvloeien uit het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen ter bevordering van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten, die zijn toegelicht in de omzendbrief van 20 april 1999 waarnaar het geachte lid verwijst, worden ter harte genomen door het ministerie in zijn geheel. Zo is de zogenaamde positieve-actieambtenaar aangesteld bij de algemene diensten van het ministerie van Economische Zaken en niet bij het bestuur Energie. Ook de vereiste plannen en rapporten worden opgesteld voor het ministerie in zijn geheel. Volgens de door mijn diensten ingewonnen informatie wordt momenteel voor het gehele ministerie een antwoord voorbereid voor mijn collega, de minister van Economie. Mag ik het geachte lid derhalve verwijzen naar het antwoord dat haar in dat opzicht zal worden overgemaakt ?

Vraag nr. 45 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Federaalambt.—Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 34 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 11).

Antwoord: In antwoord op haar vraag heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

Als staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling beschik ik niet over een specifiek ministerie dat overeenstemt met mijn bevoegdheden maar enkel over bijzondere besturen (onder andere het bestuur Energie) die overigens administratief blijven behoren tot een meer algemeen departement (in voornoemd geval van het bestuur Energie is dat het ministerie van Economische Zaken).

De statistieken in verband met de evolutie van de verhouding mannen/vrouwen in de aanwervingen en de promoties waarnaar het geachte lid verwijst, worden bijgehouden op het niveau van het ministerie van Economische Zaken en niet in de schoot van een enkel bestuur.

Volgens de door mijn diensten ingewonnen informatie wordt momenteel voor het gehele ministerie een antwoord voorbereid voor mijn collega, de minister van Economie. Mag ik het geachte lid derhalve verwijzen naar het antwoord dat haar in dat opzicht zal worden overgemaakt ?